



PE-Auffangwanne 250 / 2

D	PE-Auffangwanne 250 / 2	Deutsch	2
GB	PE collection tray 250 / 2	English	9
F	Bac collecteur en plastique PE 250 / 2	Français	16
I	Vasca di raccolta in PE 250 / 2	Italiano	17
E	Cubeta colectora PE 250 / 2	Español	18
CZ	PE- záchytná vana 250 / 2	Česky	19
DK	PE-opsamlingsbakke 250 / 2	Dansk	20
EST	PE-kogumisvann 250 / 2	Eesti	21
H	PE-Felfogóteknő 250 / 2	Magyar	22
N	PE-dryppekar 250 / 2	Norsk	23
NL	PE-opvangbak250 / 2	Nederlands	24
P	PE-Bandeja colectora 250 / 2	Português	25
PL	Miska zlewowa PE 250 / 2	Polski	26
RO	Vană de captare PE 250 / 2	Română	27
RUS	Полиэтиленовый сливной поддон 250 / 2	Russisch	28
S	PE-uppsamlingstråg 250 / 2	Svenska	29
SF	PE-Keruuallas 250 / 2	Suomi	30
SK	Záchytná vaňa PE 250 / 2	Slovenský	31
SLO	PE-prestrezna kad 250 / 2	Slovenščina	32
TR	PEtoplama küveti 250 / 2	Türkçe	33

CEMO-PE-Auffangwanne 250 / 2

Begleitpapiere und technische Informationen Zulassungs-Nr.: Z-40.22-420

- | | |
|---|-------------|
| 1. Zulassung „Betreiberauszug“ | Seite 2 - 7 |
| 2. Transport-, Montage- und Betriebsanleitung | Seite 8 |
| 3. Überwachungserklärung | Seite 8 |

Wichtige Unterlagen für den Betreiber!

Bitte sorgfältig aufbewahren!

(Unterlagen sind bei Prüfungen der Tankanlage vorzuzeigen.)

1. Zulassung „Betreiberauszug“

	
Eine vom Bund und den Ländern gemeinsam getragene Anstalt des öffentlichen Rechts	
Zulassungs- und Genehmigungsstelle für Bauprodukte und Bauarten	
Datum:	Geschäftszeichen:
12.07.2021	II 27-1 40.22-5021
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/ Allgemeine Bauartgenehmigung	
Nummer: Z-40.22-420	Geltungsdauer vom 28. Juli 2021 bis 28. Juli 2026
Antragsteller: CEMO GmbH In den Backenländern 5 71384 Weinstadt	
Gegenstand dieses Bescheides: Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss) Typ "PE-Auffangwanne 250/2"	
Der oben genannte Regelungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich zugelassen/genehmigt. Dieser Bescheid umfasst acht Seiten und vier Anlagen mit 16 Seiten. Der Gegenstand ist erstmals am 24. Januar 2008 allgemein bauaufsichtlich zugelassen worden.	
	
DIBt Kolonnenstraße 30 B D-10829 Berlin Tel.: +49 30 79730-0 Fax: +49 30 79730-322 E-Mail: dibt@diib.de www.dibt.de	

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/ Allgemeine Bauartgenehmigung Nr. Z-40.22-420	
Seite 2 von 8 12. Juli 2021	
I ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN	
1	Mit diesem Bescheid ist die Verwendbarkeit bzw. Anwendbarkeit des Regelungsgegenstandes im Sinne der Landesbauordnungen nachgewiesen.
2	Dieser Bescheid ersetzt nicht die für die Durchführung von Bauvorhaben gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen, Zustimmungen und Bescheinigungen.
3	Dieser Bescheid wird unbeschadet der Rechte Dritter, insbesondere privater Schutzrechte, erteilt.
4	Dem Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes sind, unbeschadet weiter gehender Regelungen in den "Besonderen Bestimmungen", Kopien dieses Bescheides zur Verfügung zu stellen. Zudem ist der Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes darauf hinzuweisen, dass dieser Bescheid an der Verwendungs- bzw. Anwendungsstelle vorliegen muss. Auf Anforderung sind den beteiligten Behörden ebenfalls Kopien zur Verfügung zu stellen.
5	Dieser Bescheid darf nur vollständig vervelfälicht werden. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der Zustimmung des Deutschen Instituts für Bautechnik. Texte und Zeichnungen von Werbeschriften dürfen diesem Bescheid nicht widersprechen. Übersetzungen müssen den Hinweis "Vom Deutschen Institut für Bautechnik nicht geprüfte Übersetzung der deutschen Originalfassung" enthalten.
6	Dieser Bescheid wird widerrufen erteilt. Die Bestimmungen können nachträglich ergänzt und geändert werden, insbesondere, wenn neue technische Erkenntnisse dies erfordern.
7	Dieser Bescheid bezieht sich auf die von dem Antragsteller gemachten Angaben und vorgelegten Dokumente. Eine Änderung dieser Grundlagen wird von diesem Bescheid nicht erfasst und ist dem Deutschen Institut für Bautechnik unverzüglich offenzulegen.
250831.21 1.40.22-5021	

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/ Allgemeine Bauartgenehmigung Nr. Z-40.22-420																													
Seite 3 von 8 12. Juli 2021																													
II BESONDERE BESTIMMUNGEN																													
1 Regelungsgegenstand und Verwendungs- bzw. Anwendungsbereich																													
(1) Gegenstand dieses Bescheides sind ortsfest verwendbare, rechteckige Auffangvorrichtungen gemäß Anlage 1 vom Typ "PE-Auffangwanne 250/2" aus Polyethylen (PE-HD), die im Spritzgussverfahren hergestellt werden. (2) Die Auffangvorrichtungen sind mit profilierten Flachböden und profilierten Wänden versehen und können mit Gitterrosten aus feuerverzinktem Stahl ausgerüstet werden, die als Stallebene für Behälter und/oder Gefälle (im Folgenden als Behälter bezeichnet) dienen. Die Behälter können auch direkt in die Auffangvorrichtungen eingestellt werden. (3) Die Aufstellart der "PE-Auffangwanne 250/2", das Auffangvolumen, die Hauptabmessungen, die max. zulässige Tragkraft und die Verwendung mit oder ohne Stallebenen (Gitterroste) sind in Tabelle 1 aufgeführt.																													
Tabelle 1: Auffangvolumen, Abmessungen, Tragkraft, Verwendung Gitterrost																													
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Typ/Art der Aufstellung</th> <th>Auffangvolumen [l]</th> <th>Abmessung (L x B x H) [mm]</th> <th>max. zul. Tragkraft [kg]</th> <th>Verwendung mit Gitterrost</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ohne Bodenabstand</td> <td rowspan="4">225</td> <td>1205 x 805 x 328</td> <td rowspan="2">600</td> <td>ja (optional)</td> </tr> <tr> <td>mit 4 Anrieselecken (für Europaletten)</td> <td>1205 x 805 x 368</td> <td>ja</td> </tr> <tr> <td>mit 2 Kufen</td> <td rowspan="2">1205 x 805 x 428</td> <td rowspan="2">220</td> <td>nein</td> </tr> <tr> <td>mit 4 Füßen</td> </tr> <tr> <td>mit 2 Kufen</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>mit 4 Füßen</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Typ/Art der Aufstellung	Auffangvolumen [l]	Abmessung (L x B x H) [mm]	max. zul. Tragkraft [kg]	Verwendung mit Gitterrost	ohne Bodenabstand	225	1205 x 805 x 328	600	ja (optional)	mit 4 Anrieselecken (für Europaletten)	1205 x 805 x 368	ja	mit 2 Kufen	1205 x 805 x 428	220	nein	mit 4 Füßen	mit 2 Kufen					mit 4 Füßen					
Typ/Art der Aufstellung	Auffangvolumen [l]	Abmessung (L x B x H) [mm]	max. zul. Tragkraft [kg]	Verwendung mit Gitterrost																									
ohne Bodenabstand	225	1205 x 805 x 328	600	ja (optional)																									
mit 4 Anrieselecken (für Europaletten)		1205 x 805 x 368		ja																									
mit 2 Kufen		1205 x 805 x 428	220	nein																									
mit 4 Füßen																													
mit 2 Kufen																													
mit 4 Füßen																													
(4) Die Auffangvorrichtungen dürfen in Räumen von Gebäuden und im Freien aufgestellt werden, jedoch nicht in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 0 und 1. Sie sind gegen Beschädigungen durch anfahrnde Fahrzeuge zu schützen, z. B. durch geschützte Aufstellung oder durch einen Anfallschutz. In Erdbebengebieten innerhalb der Erdbebenzonen 1 bis 3 nach DIN 4149 sind die Behälter/Gefälle ausreichend in ihrer Lage so zu sichern, dass im Erdbebenfall keine konzentrierten Einzelasten auf die Behälter/Gefälle einwirken. (5) Bei Aufstellung im Freien müssen die Auffangvorrichtungen vor Windwirkung und Niederschlag geschützt sein, d. h. der Aufstellort muss ausreichend überdacht sein. (6) Die Auffangvorrichtungen dürfen bei der Lagerung wassergefährdender Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt über 100 °C in Behältern verwendet werden. (7) Flüssigkeiten nach der Medienliste 40-1* des DIBt mit einem Abminderungsfaktor $K_A \geq 1,0$ und Flüssigkeiten, die sich in die nachfolgend genannten Gruppen einordnen lassen, erfordern keinen gesonderten Nachweis der Dichtheit und Beständigkeit des PE-Werkstoffes der Auffangvorrichtung: - wässrige Lösungen organischer Säuren bis 10 %, - Mineralsäuren bis 20 % sowie sauer hydrolysierende Salze in wässriger Lösung (pH < 6), - außer Flusssäure und oxidierend wirkende Säuren und deren Salze,																													
* DIN 4149:2005-04 Baulen in deutschen Erdbebengebieten - Lastannahmen, Bemessung und Ausführung üblicher Hochbauten * Medienliste 40-1.1 der Medienliste 40, Ausgabe November 2019; erhältlich beim Deutschen Institut für Bautechnik (DIBt)																													
250831.21 1.40.22-5021																													

**Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung**
Nr. Z-40.22-420



Seite 4 von 8 | 12. Juli 2021

- anorganische Laugen sowie alkalisch hydroxylierende Salze in wässriger Lösung (pH > 8), ausgenommen Ammoniaklösungen und oxidierend wirkende Lösungen von Salzen (z. B. Hypochlorite),
- Lösungen anorganischer nicht oxidierender Salze mit einem pH-Wert zwischen 6 und 8.
- (8) Bei der Lagerung von Medien nach (6) und (7), die unter die Gefahrfeststoffverordnung fallen, ist die TRGS 510³ zu beachten.
- (9) Dieser Beschied wird unbeschadet der Bestimmungen und der Prüf- oder Genehmigungsverfahren anderer Rechtsbereiche erteilt.
- (10) Dieser Beschied berücksichtigt die wasserrechtlichen Anforderungen an den Regelungsgegenstand. Gemäß § 63 Abs. 4 Nr. 2 und § 3 WHG⁴ gilt der Regelungsgegenstand damit wasserrechtlich als geeignet.
- (11) Die Geltungsdauer dieses Bescheides (s. Seite 1) bezieht sich auf die Verwendung im Sinne von Einbau oder Aufstellung des Regelungsgegenstandes und nicht auf die Verwendung im Sinne der späteren Nutzung.

2 Bestimmungen für die Bauprodukte

2.1 Allgemeines

Die Aufhängvorrichtungen und ihre Teile müssen den Abschnitten 1 und 2 der Besonderen Bestimmungen und den Anlagen dieses Bescheides sowie den beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegten Angaben entsprechen.

2.2 Eigenschaften und Zusammensetzung

2.2.1 Werkstoffe

Für die Herstellung der im Spritzgussverfahren hergestellten Grundkörper der Aufhängvorrichtungen und der Stellemen (Gitterroste aus verzinktem Stahl) sind die in Anlage 2 genannten Werkstoffe zu verwenden.

2.2.2 Konstruktionsdetails

Konstruktionsdetails müssen den Anlagen 1 bis 19 entsprechen.

2.2.3 Standortverhaltensweise

- (1) Die Aufhängvorrichtungen sind für den in Abschnitt 1 angegebenen Verwendungsbereich bei einer Betriebstemperatur bis zu 30 °C (kurzzeitig 40 °C) ständischer.
- (2) Je als Stellemen verwendeten Ständergitterroste müssen entsprechend Anlage 2, Abschnitt 2 bemessen und ausgeführt sein.

2.2.4 Brandverhalten

Der Werkstoff Polyethylen PE-HD ist in der zur Anwendung kommenden Dicke normal entflammbar (Klasse B2 nach DIN 4102-1⁵).

2.2.5 Nutzungssicherheit

Änderungen von Detailkonstruktionen und Werkstoffen bedürfen einer Änderung dieses Bescheides.

2.2.6 Aufhängvorrichtungen und Stellemen

Die Aufhängvorrichtungen und die Stellemen (Gitterroste) müssen aus Werkstoffen gemäß Abschnitt 2.2.1 bestehen und den Konstruktionsdetails gemäß Abschnitt 2.2.2 entsprechen.

³ TRGS 510:2020-12 Lagerung von Gefahrstoffen in ortsbeweglichen Behältern zulässig bei: DIBt 2020-12-17 17:42:16 (W: 8.116) | 16.02.2021
⁴ Wasserhaushaltsgesetz vom 1. Juli 2009 (BGBl. I S. 2565), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 19. Juni 2020 (BGBl. I S. 1409) geändert worden ist
⁵ DIN 4102-1:1998-01 Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen

Z58031.21

1.40.22-5021

**Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung**
Nr. Z-40.22-420



Seite 6 von 8 | 12. Juli 2021

(5) Dem Deutschen Institut für Bautechnik sind vom Hersteller Kopien der Erstrprüfberichte zur Kenntnis zu geben.

2.4.2 Werkseigene Produktionskontrolle

(1) In jedem Herstellwerk ist eine werkseigene Produktionskontrolle einzurichten und durchzuführen. Unter werkseigener Produktionskontrolle wird die vom Hersteller vorzunehmende kontinuierliche Überwachung der Produktion verstanden, mit der dieser sicherstellt, dass die von ihm hergestellten Bauprodukte den Bestimmungen der von diesem Beschied erlassenen allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (Abschnitte 1 und 2) entsprechen.

(2) Die werkseigene Produktionskontrolle muss mindestens die in Anlage 4 aufgeführten Maßnahmen einschließen.

(3) Die Ergebnisse der werkseigenen Produktionskontrolle sind aufzuzeichnen und auszuwerten. Aufzeichnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten:

- für die Aufhängvorrichtungen
 - Bezeichnung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
 - Art der Kontrolle oder Prüfung,
 - Datum der Herstellung und der Prüfung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
 - Ergebnis der Kontrollen und Prüfungen und Vergleich mit den Anforderungen,
 - Unterschrift des für die werkseigene Produktionskontrolle Verantwortlichen.
- für die Formmassen
 - Bezeichnung des Ausgangsmaterials und der Bestandteile,
 - Art der Kontrolle oder Prüfung,
 - Datum der Herstellung und der Prüfung der PE-Formmassen bzw. des Ausgangsmaterials oder der Bestandteile,
 - Herstellungs- oder Chargennummer,
 - Ergebnis der Kontrollen und Prüfungen und, soweit zutreffend, Vergleich mit den Anforderungen,
 - Unterschrift des für die werkseigene Produktionskontrolle Verantwortlichen.

(4) Alle Aufzeichnungen sind mindestens fünf Jahre aufzubewahren und, im Fall der Formmassen, die für die Fremdbewachung eingeschalteten Überwachungsstellen vorzulegen. Sie sind dem Deutschen Institut für Bautechnik und der zuständigen obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.

(5) Bei ungenügendem Prüfergebnis sind vom Hersteller unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Abstellung des Mangels zu treffen. Aufhängvorrichtungen, die den Anforderungen nicht entsprechen, sind so zu handhaben, dass Verwechslungen mit übereinstimmenden ausgeschlossen werden. Nach Abstellung des Mangels ist - soweit technisch möglich und zum Nachweis der Mängelbeseitigung erforderlich - die betreffende Prüfung unverzüglich zu wiederholen.

2.4.3 Erstrprüfung durch eine anerkannte Prüfstelle

Im Rahmen der Erstrprüfung sind mindestens die Prüfungen nach Abschnitt 2.4.2 durchzuführen.

2.4.4 Fremdbewachung der Formmasse

(1) In jedem Herstellwerk ist die werkseigene Produktionskontrolle durch eine Fremdbewachung regelmäßig zu überprüfen, mindestens jedoch einmal jährlich.

(2) Im Rahmen der Fremdbewachung ist eine Erstrprüfung der PE-Formmassen durchzuführen und es sind Proben entsprechend des in Anlage 4, Abschnitt 1.1 in der letzten Spalte festgelegten Prüfplans zu entnehmen und zu prüfen. Die Probenahme und Prüfungen erfolgen jeweils der anerkannten Überwachungsstelle.

Z58031.21

1.40.22-5021

**Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung**
Nr. Z-40.22-420



Seite 5 von 8 | 12. Juli 2021

2.3 Herstellung, Verpackung, Transport, Lagerung und Kennzeichnung

2.3.1 Herstellung

- (1) Die Herstellung muss nach der beim DIBt hinterlegten Herstellungsbeschreibung erfolgen.
- (2) Außer den in der Herstellungsbeschreibung aufgeführten Maßgaben sind die Anforderungen nach Anlage 3, Abschnitt 1, einzuhalten.
- (3) Die Aufhängvorrichtungen dürfen nur im Werk 4⁶ der Cem GmbH hergestellt werden.
- (4) Die Gitterroste dürfen nur im Herstellwerk Thöne Metallwaren GmbH & Co. KG, Salzketten, hergestellt werden.

2.3.2 Verpackung, Transport, Lagerung

Verpackung, Transport und Lagerung müssen gemäß Anlage 3, Abschnitt 2, erfolgen.

2.3.3 Kennzeichnung

(1) Die Aufhängvorrichtungen müssen vom Hersteller mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) nach den Übereinstimmungszeichen-Verordnungen der Länder gekennzeichnet werden. Die Kennzeichnung darf nur erfolgen, wenn die Voraussetzungen nach Abschnitt 2.4 (Übereinstimmungsbestätigung) erfüllt sind.

(2) Außerdem hat der Hersteller die Aufhängvorrichtungen gut sichtbar und dauerhaft mit folgenden Angaben zu kennzeichnen:

- Herstellungsnummer;
- Herstellungsjahr;
- Typbezeichnung;
- Aufhängvolumen (gem. Abschnitt 1 (2), Tabelle 1);
- Werkstoff (PE-HD);
- Tragkraft der Stellemen (Gitterrost/Aufhängvorrichtung, gemäß Abschnitt 1, Tabelle 1);
- „Lageredien lt. allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung/allgemeiner Baugenehmigung Nr. Z-40.22-420“.

2.4 Übereinstimmungsbestätigung

2.4.1 Allgemeines

(1) Die Bestätigung der Übereinstimmung der Aufhängvorrichtung mit den Bestimmungen der von dem Beschied erlassenen allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung muss für jedes Herstellwerk mit einer Übereinstimmungserklärung des Herstellers auf der Grundlage einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer Erstrprüfung (Abschnitte 2.4.2 und 2.4.3) der Aufhängvorrichtung durch eine hierfür anerkannte Prüfstelle erfolgen. Die Übereinstimmungserklärung hat der Hersteller durch Kennzeichnung der Bauprodukte mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) unter Hinweis auf den Verwendungszweck abzugeben.

(2) Die Bestätigung der Übereinstimmung der PE-Formmasse mit den Bestimmungen der von dem Beschied erlassenen allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung muss für das Herstellwerk mit einem Übereinstimmungszertifikat auf der Grundlage einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer regelmäßigen Fremdbewachung einschließlich einer Erstrprüfung der Formmasse nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen erfolgen.

(3) Für die Erteilung des Übereinstimmungszertifikats und die Fremdbewachung einschließlich der dabei durchzuführenden Produktprüfungen der PE-Formmasse hat der Antragsteller eine hierfür anerkannte Zertifizierungsstelle sowie eine hierfür anerkannte Überwachungsstelle einzuschalten.

(4) Dem Deutschen Institut für Bautechnik ist eine von der Zertifizierungsstelle eine Kopie des von ihr erteilten Übereinstimmungszertifikats zur Kenntnis zu geben.

⁶ Name und Adresse des Herstellwerks und des DIBt hinterlegt
⁷ Anmerkung: Stellen entsprechend Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstellen (PÜZ)-Verzeichnisses Teil IIa, Rd. 41.110; ähnlich auf der Internetseite des DIBt

Z58031.21

1.40.22-5021

**Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung**
Nr. Z-40.22-420



Seite 7 von 8 | 12. Juli 2021

(3) Die Ergebnisse der Zertifizierung und Fremdbewachung sind mindestens fünf Jahre aufzubewahren. Sie sind von der Zertifizierungsstelle bzw. der Überwachungsstelle dem Deutschen Institut für Bautechnik und der zuständigen obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.

3 Bestimmungen für Planung, Bemessung und Ausführung

3.1 Planung und Bemessung

(1) Da die Aufhängvorrichtungen nach diesem Beschied nicht dafür ausgelegt sind, einer Brandeinwirkung von 30 Minuten Dauer zu widerstehen, ohne untdnt zu werden, sind bei Planung und Bemessung der Anlage geeignete Maßnahmen vorzusehen, um eine Brandübertragung aus der Nachbarschaft oder eine Entstehung von Bränden in der Anlage selbst zu verhindern. Die Maßnahmen sind im Einvernehmen mit der Bauaufsichtsbehörde und der Feuerwehr festzulegen.

(2) Die zu Verwendung kommenden Stellemen (Gitterroste) aus verzinktem Stahl, die ggf. zusätzlich mit Kunststoff beschichtet sein können, sind so auszuwählen, dass die Gitterroste hinreichend gegen das vorgesehene Lagermedium beständig sind; des Weiteren gelten die Angaben der Anlage 2.

(3) Niederschlagswasser darf nicht in die Aufhängvorrichtungen gelangen.

(4) Die sich aus den Stützweiten der Gitterroste ergebenden Belastungswerte für die Stellemen dürfen nicht überschritten werden.

(5) Die Aufhängvorrichtungen sind gegen Beschädigungen durch anfahrende Fahrzeuge zu schützen, z. B. durch geschützte Aufstellung, einen Anfahrtschutz oder durch eingestapelte besonderen Räumen.

3.2 Ausführung

(1) Die Bedingungen für die Aufstellung der Aufhängvorrichtungen sind den wasser-, arbeitsschutz- und baurechtlichen Vorschriften zu entnehmen.

(2) Die Aufhängvorrichtungen müssen auf einer waagerechten, ebenen, biegeelastischen Unterlage bzw. einer sorgfältig verbleteten und befestigten Aufgängerfläche (z. B. durchgehender ca. 5 cm dicker Zementestrich oder Asphalt) aufgestellt werden.

4 Bestimmungen für Nutzung, Unterhalt, Wartung und Prüfung

4.1 Nutzung

4.1.1 Allgemeines

(1) Es ist darauf zu achten, dass die Aufhängvorrichtungen nur ihrem Verwendungszweck entsprechend zu verwenden sind.

(2) Bei der Verwendung der Aufhängvorrichtungen ist sicherzustellen, dass bei einem evtl. Auslaufen der Behälter/Ödnale in bzw. auf der Aufhängvorrichtung gelagerten Betriebsstoffe nicht größer sein als das Zehnfache des zulässigen Aufhängvolumens. Soweit in der weiteren Schutzzone von Wasserschutzgebieten der Lagerung von gefährlichen Flüssigkeiten zulässig ist, muss die Aufhängvorrichtung dort den vollständigen Gesamtnicht der gelagerten Betriebsstoffe aufnehmen.

Z58031.21

1.40.22-5021

(4) Behälter/Gefäße mit wassergefährdenden Flüssigkeiten unterschiedlicher Zusammensetzung und Beschaffenheit dürfen nur dann in einer gemeinsamen Auffangvorrichtung aufgestellt werden, wenn feststeht oder nachgewiesen werden kann, dass diese Stoffe im Falle ihres Ausstretens keine gefährlichen Reaktionen miteinander hervorrufen.

(5) Bei Behältern aus verschiedenen Werkstoffen, die miteinander gelagert werden, muss sichergestellt sein, dass im Falle des Auslaufens der Werkstoff eines benachbarten Behälters/Gefäßes nicht durch das auslaufende Lagermedium angegriffen wird.

(6) Bei Behältern, die zum Auffüllen verwendet werden (z. B. Fässer mit Hahn), muss aus der Handhabungsbereich durch die Auffangvorrichtung gesichert sein, Abfülleinrichtungen dürfen nicht über den Rand der Auffangvorrichtung hinausragen.

(7) Bei Behältern, die auf Ankerungsrocken, Füßen oder Kufen stehen oder deren Auffangfläche eine hohe Flächenpressung verursacht, sind gegebenenfalls lastverteilende Maßnahmen vorzusehen.

(8) Behälter müssen so aufgestellt werden, dass die Auffangvorrichtung ausreichend einsehbar bleibt oder kontrollierbar ist.

(9) Gefäße dürfen, falls nach den verkehrsrechtlichen Zulassungen zulässig, mehrfach gestapelt werden. Die Stapelhöhe darf jedoch 1,20 m nicht übersteigen.

(10) Die max. zulässige Belastung der Auffangvorrichtungen in Abhängigkeit der Ausführungsart bei gleichmäßig verteilter Last ist in Abschnitt 1, Tabelle 1, aufgeführt.

(11) Auf die Wände der Auffangvorrichtungen dürfen keine zusätzlichen äußeren Lasten (außer den planmäßig über die Gitterroste eingelegten Lasten gemäß diesem Bescheid und dem Flüssigkeitsdruck im Leckagefall) einwirken.

(12) Auffangvorrichtungen dürfen nur im leeren Zustand mit Flurfördermitteln (Hubwagen oder Gabelstapler) unterfahren und umgesetzt werden. Ein Umsetzen der Auffangvorrichtungen mit aufgestellten Behältern ist unzulässig.

4.1.2 Lagerflüssigkeiten

Die Auffangvorrichtungen dürfen nur für Behälter/Gefäße zur Lagerung von Flüssigkeiten gemäß Abschnitt 1 (6) und (7) verwendet werden.

4.2 Unterhalt, Wartung

Beschädigte Auffangvorrichtungen, deren Funktionsfähigkeit durch die Beschädigung beeinträchtigt wird, sind auszusondern.

4.3 Prüfung

(1) Der Betreiber hat die Auffangvorrichtung regelmäßig mindestens einmal wöchentlich durch Besichtigung daraufhin zu prüfen, ob Flüssigkeit ausgelaufen ist. Ausgelaufene Flüssigkeit ist umgehend zu beseitigen, die Auffangvorrichtung ist hinsichtlich der Weiterverwendung zu prüfen und ggf. auszuwechseln.

(2) Der Zustand der Auffangvorrichtung ist einmal jährlich durch Inaugenscheinnahme umfassend zu kontrollieren. Sofern Behälter gelagert werden, sind diese aus/ von der Auffangvorrichtung zu entfernen und die Auffangvorrichtung ist ggf. zu reinigen.

(3) Die Ergebnisse der unter (2) aufgeführten Prüfung sind zu protokollieren und auf Verlangen dem Deutschen Institut für Bautechnik vorzulegen.

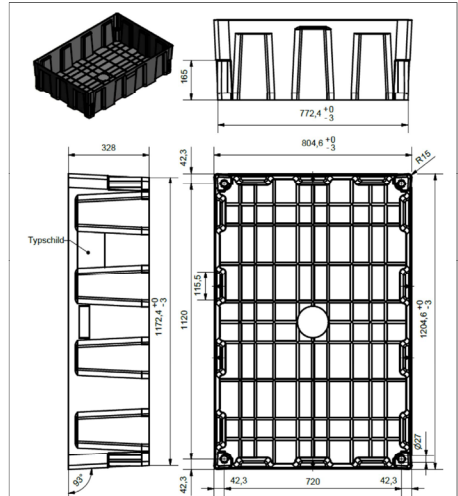
(4) Prüfungen nach anderen Rechtsbereichen bleiben unberührt.

Holger Eggert
Referatsleiter

Beglaubigt
Brämer

Z58010.21

1.40.22-5001

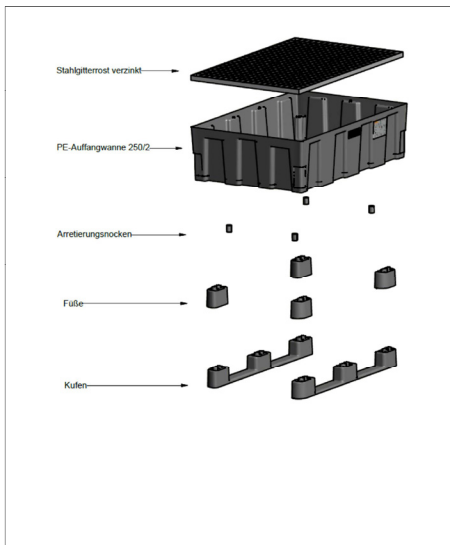


Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"
PE-Auffangwanne 250/2 ohne Gitterrost

Anlage 1.1

Z58010.21

1.40.22-5001

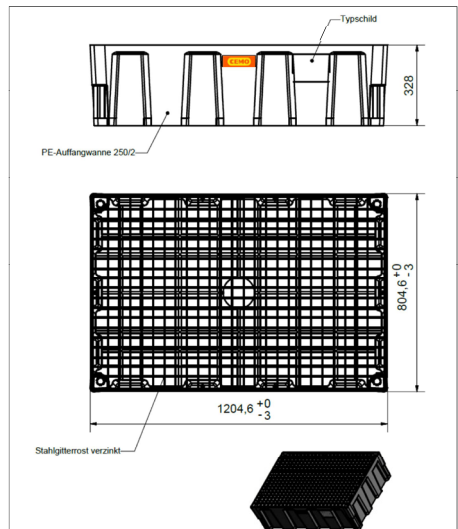


Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"
Übersicht

Anlage 1

Z58010.21

1.40.22-5001



Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"
PE-Auffangwanne 250/2 mit Gitterrost

Anlage 1.2

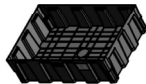
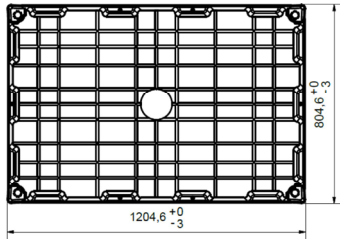
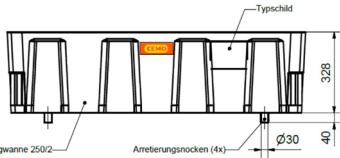
Z58010.21

1.40.22-5001

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"
PE-Auffangwanne 250/2 mit Arretierungsnocken ohne Gitterrost

Anlage 1.3

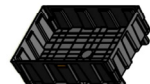
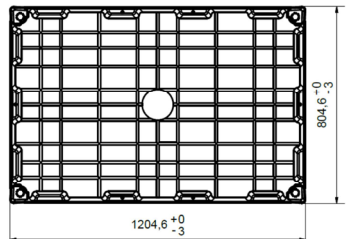
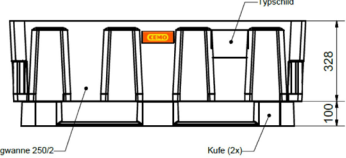
Z58210.21

1.40.22-0001

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"
PE-Auffangwanne 250/2 mit Kufen ohne Gitterrost

Anlage 1.5

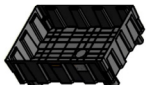
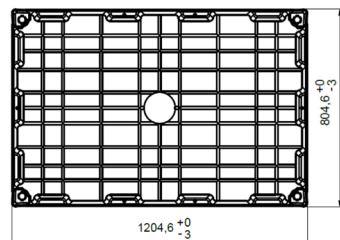
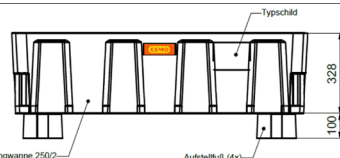
Z58210.21

1.40.22-0001

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"
PE-Auffangwanne 250/2 mit Aufstellfüßen ohne Gitterrost

Anlage 1.4

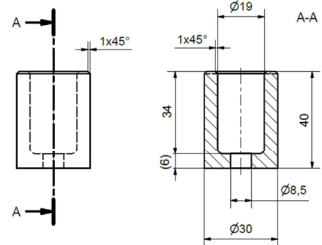
Z58210.21

1.40.22-0001

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



Werkstoff: POM



Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"
Arretierungsnocken

Anlage 1.6

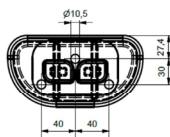
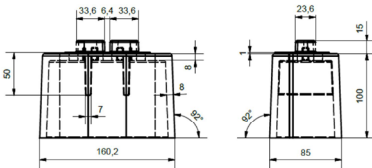
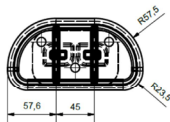
Z58210.21

1.40.22-0001

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



Werkstoff: PE

Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"
Aufstellfuß

Anlage 1.7

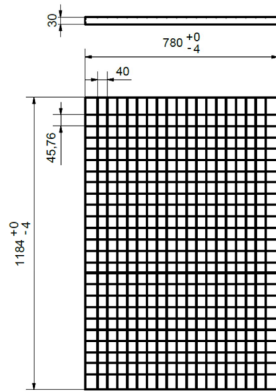
Z86210.21

1.40.22-5021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



Bemerkung:

Tragslab. FI 30x2
Querstab Rd. 4
Randeneinfassung FI 30x2
Flächenlast 12 kN/m²

feuerverzinkt



Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"
Stahlgitterrost

Anlage 1.9

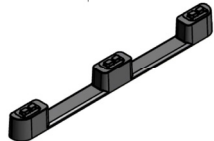
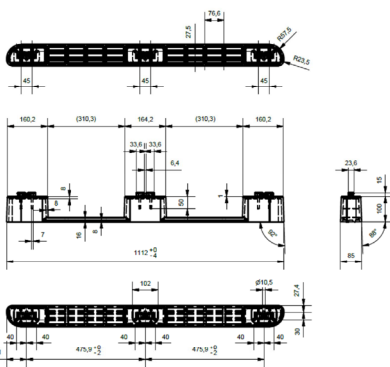
Z86210.21

1.40.22-5021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



Werkstoff: PE

Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"
Kufe

Anlage 1.8

Z86210.21

1.40.22-5021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt

Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250/2"

Anlage 2
Seite 1 von 2

Werkstoffe

1 Auffangvorrichtungen

- (1) Für die Herstellung der Grundkörper der Auffangvorrichtungen dürfen nur die Formmassen HDPE HMA 025 schwarz¹ und HDPE HMA 035 schwarz² der ExxonMobil Chemical mit den in Tabelle 1 informativ genannten Eigenschaften verwendet werden.
- (2) Eine Mischung der unterschiedlichen Formmassen ist nicht zulässig. Regranulate sind von der Verwendung ausgeschlossen.
- (3) Die Formmasse ist mit mindestens 70 % Neumare und höchstens 30 % sortenreiner Rücklaufmasse zu verarbeiten.

Tabelle 1: Eigenschaften (informativ) von HDPE HMA 025 schwarz und HDPE HMA 035 schwarz

Eigenschaft, Einheit	Prüfmethode	Kennwerte
Physikalische Eigenschaften		
Dichte in g/cm³	DIN EN ISO 1183-1 ³	0,964 - 0,966
MFRR (190/2, 16) in g/10 min	DIN EN ISO 1133-1 ⁴	8,0 - 8,2
Mechanische Eigenschaften		
Streckspannung in N/mm²	DIN EN ISO 527-2 ⁴	27,1 - 27,9
Streckdehnung in %	(ISO min/min)	9,2 - 10,5
E-Modul (Sektante, Zug, kurzzeitig, 23 °C) in N/mm²	DIN EN ISO 527-2 (1 mm/min)	1212 - 1260
Shore D-Härte (15 s)	DIN ISO 868 ⁵	60 - 63
Isot-Schlagzähigkeit in kJ/m²	HDPE HMA 025 HDPE HMA 035	7,0 - 7,2 6,9 - 8,2
Übrige Eigenschaften		
Oxidations-Induktions-Zeit (OI) bei 210 °C in min	DIN EN ISO 11357-6 ⁶	3,3 - 4,2
Rußverteilung (Note)	ISO 18553 ⁶	1,6 - 1,8

¹ - angegebene Kennwerte resultieren aus Werkstoffprüfungen⁷

- Formmasse mit 3 % Entfärbung Masterbatch BAX Batch 099/1330 40; UV-beständig
- DIN EN ISO 1183-1:2004-05 Kunststoffe - Verfahren zur Bestimmung der Dichte von nicht verschäumten Kunststoffen - Teil 1: Einschmelzverfahren, Verfahren mit Flüssigkeitspyknometer und Titrationverfahren
- DIN EN ISO 1133-1:2013-03 Kunststoffe - Bestimmung der Schmelz-Massendurchsatz (MFRR) und der Schmelz-Volumenrate (MVR) von Thermoplasten - Teil 1: Allgemeine Prüfverfahren
- DIN EN ISO 527-2:2012-06 Kunststoffe - Bestimmung der Zugfestigkeiten - Teil 2: Prüfbedingungen für Form- und Extrusionsmassen
- DIN EN ISO 868:2003-10 Kunststoffe und Hartgummi, Bestimmung der Eindringtiefe mit einem Durometer (Shore-Härte) (ISO 868:2003; Deutsche Fassung EN ISO 868: 2003)
- DIN EN ISO 180:2013-08 Kunststoffe - Bestimmung der Isot-Schlagzähigkeit (ISO 180:2000 + Amd.1:2006 + Amd.2:2013; Deutsche Fassung EN ISO 180:2000 + A1:2006 + A2:2013)
- DIN EN ISO 11357-4:2013-04 Kunststoffe - Dynamische Differenz-Thermoanalyse (DSC) - Teil 6: Bestimmung der Oxidations-Induktionszeit (isothermische OIT) und Oxidations-Induktionszeit (dynamische OIT) (ISO 11357-6:2008)
- ISO 18553:2002-03 Verfahren zur Bewertung des Grades der Pigment- oder Rußverteilung in Rohren, Formmassen und Formmassen aus Polyethylen
- Untersuchungsbericht Nr.: 2411107 des TÜV Süd vom 18.02.2016 (einseitig in DIBt)

Z86210.21

1.40.22-5021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021



Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250Z"

Anlage 2
Seite 2 von 2

Werkstoffe

2 Stellebenen

- (1) Als Stellebenen sind Gitterroste aus verzinktem Stahl zu verwenden. Für die Herstellung der Gitterroste ist Stahl (S 235 JR, Werkstoffnummer 1 0037 nach DIN EN 10025-2¹⁹) und nach DIN EN 10027-1¹¹) feuerverzinkt gemäß DIN EN ISO 1461¹⁷ zu verwenden.
- (2) Güteüberwachung gemäß RAL-GZ 638.
- (3) Die Konstruktionsdetails sind der zeichnerischen Anlage 1.9 und der nachfolgenden Tabelle 2 zu entnehmen.

Tabelle 2: Gitterroste

Bezeichnung der Auffangvorrichtung	Gewicht [kg]	max. Belastung [kN/m²]	Maße (L x B x H) [mm]	Maschenweite [mm]	Tragstab [mm]	Füllstab [mm]
PE-Auffangwanne 250Z	12,4	12,08	1184 x 780 x 30	45,76 / 42	30 x 2	Ø 4,0

¹⁹ DIN EN 10025-2:2005-04

Warnungswerte Eintragsteile aus Baustählen - Teil 2: Technische Lieferbedingungen für unlegierte Baustähle; Deutsche Fassung EN 10025-2:2004

¹¹ DIN EN 10027-1:2005-10

Bezeichnungssysteme für Stähle; Teil 1: Kurznamen; Deutsche Fassung EN 10027-1:2005

¹⁷ DIN EN ISO 1461:2009-10

Durch Feuerverzinken auf Stahl aufgetragene Zinküberzüge (Stückverzinken) - Anforderungen und Prüfungen (ISO 1461:2009); Deutsche Fassung EN ISO 1461:2009

Z58110.21

1.40.22.9021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021



Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250Z"

Anlage 4
Seite 1 von 3

Übereinstimmungsbestätigung

1 Werkseigene Produktionskontrolle und Fremdüberwachung

Der Verarbeiter hat im Rahmen der Eingangskontrollen für die verwendeten Werkstoffe (Ausgangsmaterialien) zur Herstellung der Auffangvorrichtungen anhand von Nachweisen entsprechend Tabelle 1 zu belegen, dass die Werkstoffe den in den Besonderen Bestimmungen, Abschnitt 2.2.1 festgelegten Baustoffen entsprechen.

Tabelle 1: Nachweise

Gegenstand	Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Formmasse	Handelname, Typenbezeichnung, MFR, Dichte, Streckspannung, Streckdehnung, Elastizitätsmodul, Oxidations-induktions-Zeit (OIT)	Anlage 2, Abschnitt 1	Aufzeichnung	jede Charge
Formstoff	MFR, Streckspannung, Streckdehnung, Elastizitätsmodul	Anlage 4, Abschnitt 1.3, Tabelle 3		Anlage 4, Abschnitt 1.1, Tabelle 2
Stellebenen	Hersteller, Geometrie, Material	Anlage 2, Abschnitt 2	Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204	Nach Betriebsanlauf, nach Chargenwechsel, jede Lieferung

1.1 Formmasse

Tabelle 2: Prüflplan für die Werkseigene Produktionskontrolle (WP) und Fremdüberwachung (FU)

Eigenschaft, Einheit	Prüfnorm	Anforderung	Häufigkeit
Dichte in g/cm³	DIN EN ISO 1183-1 ¹⁹	0,964 - 0,966	WP: jede Charge jährlich FU: jährlich
MFR in g/(10min)	DIN EN ISO 1133-1 ¹⁹ MFR(190/2,16)	8,0 - 8,2	WP: jede Charge jährlich FU: jährlich
Streckspannung in N/mm²	DIN EN ISO 527-2 ²⁴ (bei 50 mm/min)	≥ 27	WP: 2 x jährlich
Streckdehnung in %		≥ 9	WP: 2 x jährlich
Elastizitätsmodul (Sekantenmodul) in N/mm²	DIN EN ISO 527-2 ²⁴	≥ 1200	WP: 2 x jährlich
Oxidations-induktions-Zeit (OIT) bei 210 °C in min	DIN EN ISO 11357-6 ¹⁹	≥ 3,0	WP: 2 x jährlich FU: jährlich

Bei der Ermittlung der Werte ist jeweils der Mittelwert aus 3 Einzelmessungen zu bilden.

Z58110.21

1.40.22.9021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021



Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250Z"

Anlage 3
Seite 1 von 1

Herstellung, Verpackung, Transport und Lagerung

1 Herstellung

Die Herstellung der Grundkörper der Auffangvorrichtungen hat nach den Maßgaben der beim DIBt hinterlegten Herstellungsbeschreibung zu erfolgen. Der Spritzgussprozess ist so zu steuern, dass die Form vollständig mit Formmasse ausgefüllt wird.

2 Verpackung, Transport und Lagerung

2.1 Verpackung

Eine Verpackung der Auffangvorrichtungen zum Zwecke des Transports bzw. der (Zwischen-) Lagerung ist bei Beachtung der Anforderungen des Abschnitts 2.2 nicht erforderlich.

2.2 Transport und Lagerung

2.2.1 Allgemeines

- (1) Der Transport ist nur von solchen Firmen durchzuführen, die über fachliche Erfahrungen, geeignete Geräte, Einrichtungen und Transportmittel sowie ausreichend geschultes Personal verfügen.
- (2) Zur Vermeidung von Gefahren für Beschäftigte und Dritte sind die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

2.2.2 Transportvorbereitung

- (1) Die Auffangvorrichtungen sind so für den Transport vorzubereiten, dass beim Verladen, Transportieren und Abladen keine Schäden auftreten.
- (2) Die Ladefache des Transportfahrzeuges muss so beschaffen sein, dass Beschädigungen der Auffangvorrichtungen durch punktförmige Stöße oder Druckbelastung auszuschließen sind.

2.2.3 Auf- und Abladen

Beim Abheben, Verladen und Absetzen der Auffangvorrichtungen müssen stoßartige Beanspruchungen vermieden werden.

2.2.4 Beförderung

- (1) Die Auffangvorrichtungen sind gegen Lageveränderung während der Beförderung zu sichern.
- (2) Durch die Art der Befestigung dürfen die Auffangvorrichtungen nicht beschädigt werden.

2.2.5 Lagerung

Sollte eine Zwischenlagerung erforderlich sein, so darf diese nur auf ebenem von scharfkantigen Gegenständen befreitem Untergrund geschehen. Bei Lagerung im Freien sind die Auffangvorrichtungen gegen Beschädigungen und Sturmeinwirkung zu schützen.

2.2.6 Schäden

Beschädigte Auffangvorrichtungen, deren Funktionsfähigkeit durch die Beschädigung beeinträchtigt wird, sind auszusondern.

Z58110.21

1.40.22.9021

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-420 vom 12. Juli 2021



Auffangwanne aus Polyethylen (Spritzguss)
Typ "PE-Auffangwanne 250Z"

Anlage 4
Seite 2 von 3

Übereinstimmungsbestätigung

1.2 Formstoff (Auffangvorrichtung)

Tabelle 3: Prüflgrundlage

Eigenschaft	Einheit	Prüfgrundlage	Überwachungswert
MFR	g/(10 min)	DIN EN ISO 1133-1 ¹⁹	max. MFR(190/2,16)
Streckspannung	N/mm²	DIN EN ISO 527-1 ¹⁹ und -2 ²⁴ (bei 50 mm/min Abzugsgeschw.)	≥ 27 J
Streckdehnung	%		≥ 9,0
Sekantenmodul	N/mm²	DIN EN ISO 527-1 ¹⁹ und -2 ²⁴ (bei 1 mm/min Abzugsgeschw.)	≥ 1200

Index e - vor der Herstellung entsprechend Tabelle 2 dieser Anlage

Index e - nach der Verarbeitung am Formstoff

1.3 Auffangvorrichtungen

Tabelle 4: Prüflplan für die Werkseigene Produktionskontrolle (WP)

Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Oberflächen-, Abmessungen	in Anlehnung an DIN 2206-1 ¹⁹	Aufzeichnung	jede Auffangvorrichtung
Wanddicken, Einsatzmassen	Abschn. 1.4 dieser Anlage		
Dichttheit, Wassereinfüllung oder andere gleichwertige zerstörungsfreie Prüfung			(Wanddicken sichprüfbar)

¹⁹ DIN EN ISO 527-1:2019-12

Kunststoffe - Bestimmung der Zugseigenschaften - Teil 1: Allgemeine Grundsätze (ISO 527-1:2019); Deutsche Fassung DIN EN ISO 527-1:2019

²⁴ DIN 2206-1:2011-09

Zerstörungsfreie Prüfungen von Betöhlen, Apparaten und Rohrleitungen aus thermoplastischen Kunststoffen - Maß- und Sichtprüfung

Z58110.21

1.40.22.9021

- 1.4 Prüfgrundlage für Abmessungen, Wanddicken und Massen der Auffangvorrichtungen
(1) Die Konstruktionsdetails sind den Anlagen 1, 1 bis 1,9 zu entnehmen.
(2) Die erforderlichen Abmessungen, Mindestwanddicken und Mindestmassen (ohne Gitterroste) sind den nachfolgenden Tabellen 5 und 6 zu entnehmen:

Tabelle 5: Einsatzmassen (ohne Gitterroste, ohne Zubehör):

Auffangvorrichtung/ Aufstelltyp	Mindestmasse (ohne Zubehör) [kg]	Abmessungen (L x B x H) [mm]
Auffangvorrichtung	16,0	1204,6 x 804,6 x 328
mit 4 Kordierungsgruppen (für Europaletten)		1204,6 x 804,6 x 368
mit 4 Füßen mit 2 Kufen		1204,6 x 804,6 x 428

Tabelle 6: Mindestwanddicken

Auffangvorrichtung PE-Auffangwanne 250/2	Mindestwanddicke [mm]
Seitenwand	5,8
Boden	5,8
Bodenverrippung	4,5

- 1.5 Stielebenen (Gitterroste)
Für die Gitterroste aus verzinktem Stahl nach Anlage 2, Abschnitt 2 ist eine Eingangsprüfung durchzuführen.

ZS1010.21

1.40.22-0021

- gebrauchten und ungebrauchten Motoren- und Getriebeölen mit Flammpunkt über 100 °C
- Pflanzenschutzmitteln
- vielen Säuren, Laugen, Salzlösungen und Chemikalien gemäß Beständigkeitsliste der Zulassung.

2. Transport

Zur Vermeidung von Schäden und Aufrechterhaltung der Gewährleistungsansprüche ist dringend zu beachten:

- Auffangwanne nicht fallen lassen oder werfen
- nicht auf Kanten oder spitze Gegenstände legen

3. Aufstellbedingungen

Die Aufstellbedingungen für die jeweiligen Medien sind den wasser-, gewerbe- und baurechtlichen Vorschriften zu entnehmen.

Die PE-Auffangwannen sind auf ebenem befestigten Untergrund oder in ausreichend tragfähigen Regalen aufzustellen.

4. Wartung

PE-Auffangwannen benötigen keine besonderen Wartungsmaßnahmen.

Die Auffangwanne ist vom Betreiber regelmäßig zu kontrollieren gemäß Zulassung.

2. Transport-, Montage- und Betriebsanleitung

Sehr geehrter Kunde,

mit der PE-Auffangwanne haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, das bis in Details für den praktischen Einsatz durchdacht ist und bei dem alle behördlichen Voraussetzungen für einen problemlosen Einsatz erfüllt sind. Einzelheiten erfahren Sie aus der nachfolgenden Betriebsanleitung. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Ihr CEMO-Team

1. Allgemeines

1.1 Zu beachtende Unterlagen

- Zulassung Z-40.22-420, für PE-Auffangwanne (Betreiberauszug)
- Bestimmungen des Wasser-, Gewerbe- und Baurechts, Gefahrstoffrecht sofern zutreffend
- Überwachungserklärung (siehe Abschnitt 3)

1.2 Einsatzbereiche

Die rechteckig offenen Auffangwannen aus Polyethylen (PE) können als Teil von Lageranlagen mit ortsbeweglichen Gefäßen verwendet werden.

Sie sind vorgesehen zur Lagerung von:

3. Überwachungserklärung

CEMO

Überwachungserklärung für PE-Auffangwanne

aus HD-PE als Lageranlage für ortsbewegliche Gefäße.

Artikel-Nr.: 211.X

Zulassungsnummer: Z-40.22-420

Wir bescheinigen, dass die PE-Auffangwanne den Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung entspricht. Die Bau- und Dichtheitsprüfung wurde durchgeführt.



Qualitätsv

CEMO PE collection tray 250 / 2

Accompanying documents and technical information Approval no.: Z-40.22-420

- | | | |
|---|------|--------|
| 1. Approval „Operator excerpt“ | Page | 9 - 14 |
| 2. Transport, assembly and operating instructions | Page | 15 |
| 3. Monitoring statement | Page | 15 |

Important documents for the operator!

Please keep in a safe place!

(The documents must be presented when the tank system is being inspected.)

1. Approval „Operator excerpt“

This is a translation of the German original document and has not been reviewed by the German Institute for Structural Engineering.

General technical approval/General design certification
No. Z-40.22-420



Page 2 of 8 | 12 July 2021

I GENERAL PROVISIONS

- This decision shall serve as verification of the usability or applicability of the item forming the subject of this decision in accordance with the State building codes (Landesbauordnungen).
- This decision is not intended to replace the permits, approvals and certifications required by law for the execution of construction projects.
- This decision is granted without prejudice to the rights of third parties, particularly private industrial property rights.
- Copies of this decision are to be provided to the user of the item forming the subject of this decision without prejudice to any more detailed provisions included in the "Special Provisions". In addition, the user of the item forming the subject of this decision must be made aware of the fact that this decision must be made available at the location in which the item is to be used or applied. Copies must also be made available to the relevant authorities upon request.
- This decision may only be duplicated in full. Extracts may only be published with the consent of the Deutsches Institut für Bautechnik. Text and images used in promotional literature must not contradict this decision; translations must include the note: "Translation of the original German language version not reviewed by the Deutsches Institut für Bautechnik (German Institute for Structural Engineering)".
- This decision may be revoked. The provisions may subsequently be supplemented and amended, particularly where this is required on the basis of new technical developments.
- This decision has been made on the basis of the information and documents provided by the applicant. Any changes made to such information and documents shall not be covered by this decision and must therefore be reported to the Deutsches Institut für Bautechnik without delay.

General technical approval/General design certification

Number:
Z-40.22-420

Applicant:
CEMO GmbH
In den Eichenländen 5
D-71364 Weinstadt

Subject of this decision:
Collection tray made of polyethylene (injection moulding)
Type "PE collection tray 250/2"

Deutsches Institut für Bautechnik
DIBt

A public law institution jointly established by the German Federal Government and the Federal states

Approval and licensing authority for building products and designs

Date: 12/07/2021 **Reference:** II 27-1.40.22-50/21

Period of validity
from: 28 July 2021
to: 28 July 2026

Deutsches Institut für Bautechnik
DIBt

Page 3 of 8 | 12 July 2021

General technical approval is hereby granted for the above-mentioned item, which forms the subject of this decision.
This decision comprises eight pages and four annexes made up of 16 pages.
General technical approval was granted for the first time for the item forming the subject of this decision on 24 January 2008.

DIBt | Kottbusstraße 30 B | D-10829 Berlin | Tel.: +49 3078730-0 | Fax: +49 3078730-320 | E-mail: dibt@dib.de | www.dibt.de

General technical approval/General design certification
No. Z-40.22-420



Page 3 of 8 | 12 July 2021

II SPECIAL PROVISIONS

1 Item forming the subject of this decision and scope of use/application

- This decision relates to static, rectangular collection containers made from polyethylene (PE-HD) in accordance with Annex 1 of the type "PE collection tray 250/2", manufactured by means of injection moulding.
- The collection containers have profiled bottoms and walls and can be equipped with gratings made from hot-dip galvanised steel to be used as platforms for containers and/or tanks (hereinafter referred to as containers). The containers may also be directly inserted into the collection containers.
- The "PE collection tray 250/2" method of installation, the collection volume, the main dimensions, the maximum permitted load-bearing capacity and the use with or without platforms (gratings) are listed in Table 1.

Table 1: Collection volume, dimensions, load-bearing capacity, grating use

Type/method of installation	Collection volume [l]	Dimensions (L x W x H) [mm]	Max. perm. load-bearing capacity [kg]	Use with grating
Without clearance	225	1205 x 805 x 328	600	Yes (optional)
With 4 fixing pins		1205 x 805 x 368		
(For Euro pallets)				
With 2 runners		1205 x 805 x 428	220	Yes
With 4 feet				No

- The collection containers may be used in rooms within buildings and in outdoor areas, but must not be used in Zone 0 or 1 potentially explosive atmospheres. They must be protected against damage caused as a result of impacts by vehicles, for example by means of protected installation or impact protection. In earthquake zones 1 to 3, as described in DIN 4149¹, the containers/tanks must be adequately secured in position to ensure that they are not subjected to any concentrated loads in the event of an earthquake.
- Where collection containers are positioned in outdoor areas, they must be protected from the effects of wind and rain, i.e. the installation location must be adequately covered.
- The collection containers can be used where water-polluting liquids with a flash point in excess of 100°C are being stored in containers.
- Liquids included on DIBt Media List 40-1.1² with a reduction ratio $A_2 = 1.0$ and liquids belonging to the groups listed below do not necessitate any separate proof of the leak-tightness and resistance of the PE material used to manufacture the collection container:
 - Aqueous solutions of organic acids up to 10%;
 - Mineral acids up to 20% and acidifying salts in aqueous solution ($\text{pH} < 6$), with the exception of hydrofluoric acid and oxidising acids and their salts;

¹ DIN 4149:2005-04

Buildings in German earthquake areas – Design loads, analysis and structural design of conventional buildings

² Media List 40-1.1 of Media Lists 40, November 2019 issue, available from the Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt)

- Inorganic lyes and alkaline hydrolysing salts in aqueous solution ($\text{pH} > 8$), with the exception of ammonia solutions and oxidising salt solutions (e.g. hypochlorite);
- Solutions of inorganic, non-oxidising salts with a pH between 6 and 8.
- (8) When storing media in accordance with (6) and (7) that fall within the scope of the Hazardous Materials Act (Gefahrstoffverordnung), TRGS 510³ must be complied with.
- (9) This decision has been granted without prejudice to the provisions and the testing and approval requirements set out in other areas of law.
- (10) This decision takes account of the requirements for the item forming the subject of this decision under water law. According to Section 63(4)(2) and (3) of the German Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz, WHG), the item forming the subject of this decision has therefore been deemed suitable under water law.
- (11) The period of validity of this decision (see page 1) relates to its application for the installation or positioning of the item forming the subject of this decision and not to its application for the subsequent use of that item.

2 Provisions for the building products

2.1 General provisions

The collection containers and their components must comply with Sections 1 and 2 of the Special Provisions and the annexes to this decision, as well as to the information submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.

2.2 Properties and composition

2.2.1 Materials

The materials specified in Annex 2 are to be used for the manufacture of the injection-moulded base bodies of the collection containers and platforms (gratings made from hot-dip galvanized steel).

2.2.2 Structural details

The structural details must correspond to Annexes 1 to 1.9.

2.2.3 Proof of stability

(1) The collection containers are stable for the scope of use/application referred to in Section 1 at an operating temperature of up to 30°C (or 40°C for short periods).

(2) The steel gratings used as platforms must be dimensioned and designed according to Annex 2, Section 2.

2.2.4 Fire behaviour

In the thickness in which it is to be applied, the material polyethylene (PE-HD) is normally flammable (building material class B2 in accordance with DIN 4102-1⁴).

2.2.5 Safety in use

Changes to detailed designs and materials require an amendment to this decision.

2.2.6 Collection containers and platforms

The collection containers and platforms (gratings) must be manufactured from the materials listed in Section 2.2.1 and must match the design details set out in Section 2.2.2.

2.3 Manufacturing, packaging, transportation, storage and labelling

2.3.1 Manufacturing

³ TRGS 510:2010-10-20 Storage of hazardous substances in non-stationary containers, last amended: GMB 2021 pp. 178-216 (pp. 9-10) (16/02/2021)

⁴ German Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz) of 31 July 2009 (BGBl. I p. 2038), last amended by Article 1 of the Law of 19 June 2020 (BGBl. I p. 4408)

⁵ DIN 4102-1:1998-05 Fire behaviour of building materials and building components

- (4) The certification body must provide the Deutsches Institut für Bautechnik with a copy of the certificate of conformity that it issues for its information.
- (5) The manufacturer must also provide the Deutsches Institut für Bautechnik with copies of the initial inspection reports for its information.

2.4.2

Factory production control

- (1) Factory production control is to be established and performed in every manufacturing plant. Factory production control is understood to be the ongoing monitoring of production by the manufacturer to ensure that the building products that it manufactures are compliant with the provisions of the general technical approval included in this decision (Sections 1 and 2).
- (2) Factory production control must include the measures listed in Annex 4 as a minimum.
- (3) The results of the factory production control must be recorded and evaluated. The records must contain the following information as a minimum:
 - For the collection containers
 - Description of the building product or the raw material;
 - Type of check or inspection;
 - Date of manufacture and date of inspection of the building product or raw material;
 - Result of the checks and inspections and comparison with the requirements;
 - Signature of the person responsible for the factory production control.
 - For the moulding compounds
 - Designation of the raw material and the components;
 - Type of check or inspection;
 - Date of manufacture and date of inspection of the PE moulding compound or the raw material or its components;
 - Manufacturing or batch number;
 - Results of the checks and inspections and, if applicable, comparison with the requirements;
 - Signature of the person responsible for the factory production control.

- (4) All reports must be retained for a period of at least five years and, for moulding compounds, presented to the inspection body appointed for the purpose of performing external inspections. They are to be submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik and the highest competent building authority upon request.
- (5) Where the results of inspections are unsatisfactory, the manufacturer must immediately take the necessary steps in order to rectify the defect. Collection containers that do not meet the requirements are to be handled in such a way that they cannot be mistaken for compliant products. Once the defect has been rectified, the inspection in question must be repeated without delay, insofar as is technically feasible and necessary to verify that the defect has been rectified.

2.4.3

Initial inspection by an approved inspection body

As a minimum, the tests mentioned in Section 2.4.2 are to be performed within the scope of the

2.4.4

External inspection of the moulding compound

- (1) In every manufacturing plant, the factory production control must undergo regular checks in the form of an external inspection, at least once per year.
- (2) As part of the external inspection, an initial inspection of the PE moulding compounds must be carried out, with samples taken and tested in accordance with the inspection plan set out in the last column of Annex 4, Section 11. Sampling and inspections shall fall under the responsibility of the approved inspection body.

- (1) Manufacturing must take place in accordance with the manufacturing specifications submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.
- (2) Alongside the measures set out in the manufacturing specifications, the requirements set out in Annex 3, Section 1 must also be complied with.
- (3) The collection containers may only be manufactured in plant 4⁶ of Cemo GmbH.
- (4) The gratings may only be manufactured at the Thöne Metallwaren GmbH & Co. KG manufacturing plant, Sachseten.

2.3.2 Packaging, transportation and storage

Packaging, transportation and storage must take place in accordance with Section 2 of Annex 3.

2.3.3 Labelling

- (1) The manufacturer must label the collection containers with the conformity mark (Ü mark), as described in the Regulations on the conformity mark of the states of the Federal Republic of Germany (Übereinstimmungszeichen-Verordnungen der Länder). Labelling may only take place if the requirements set out in Section 2.4 (Certificate of conformity) have been met.
- (2) In addition, the manufacturer must clearly and permanently label the collection containers with the following information:
 - Serial number;
 - Year of manufacture;
 - Type designation;
 - Collection volume (according to Section 1 (2), Table 1);
 - Material (PE-HD);
 - Load-bearing capacity of the platform (grating)/collection container; (in accordance with Section 1, Table 1);
 - 'Lagermedien II, allgemeiner bauspezifischer Zulassung/allgemeiner Bauartgenehmigung Nr. Z-40.22-420' (Storage media in accordance with General technical approval/General design certification no. Z-40.22-420).

2.4 Certificate of conformity

2.4.1 General provisions

- (1) Confirmation of the compliance of the collection container with the provisions of the general technical approval included in the decision must be provided for each manufacturing plant in the form of a declaration of conformity from the manufacturer, established on the basis of factory production control and an initial inspection (Sections 2.4.2 and 2.4.3) of the collection container by an inspection body that has been approved in this capacity. The declaration of conformity is to be provided by the manufacturer by means of the labelling of the building products with the conformity mark (Ü mark), together with a notice concerning the intended use of the products.
- (2) Confirmation of the compliance of the PE moulding compound with the provisions of the general technical approval included in the decision must be provided for the manufacturing plant in the form of a certificate of conformity, established on the basis of factory production control and regular external inspections, including an initial inspection of the moulding compound, in accordance with the following provisions:
- (3) The applicant must appoint a duly approved certification body and a duly approved inspection body⁷ for the purposes of granting the certificate of conformity and the external inspections of the PE moulding compound, including the product inspections that must be carried out in this regard.

⁶ The name and address of the manufacturing plant is submitted to the DIBt.

⁷ Approved bodies according to the list of testing, inspection and certification bodies (PQZ) Part IIIa, 41.1/112, available on the DIBt website

- (3) The results of the certification and external inspection must be retained for at least five years. They are to be submitted to the certification body or the inspection body to the Deutsches Institut für Bautechnik and the highest competent building authority upon request.

3

Provisions for planning, dimensioning and design

3.1

Planning and dimensioning

- (1) Since the collection containers described in this decision are not designed to withstand the effects of fire for a duration of 30 minutes without leakage, appropriate measures must be taken during the planning and dimensioning of the unit to ensure that fires are prevented from spreading to it from surrounding areas and that fires cannot ignite within the unit itself. Those measures are to be established in agreement with the building authority and the fire service.
- (2) The galvanised steel platforms (gratings) to be used, which may also optionally be coated with plastic, must be selected so that they are sufficiently resistant to the intended storage medium; in addition, the specifications in Annex 2 apply.
- (3) Rainwater must not be able to enter the collection containers.
- (4) The load values on the platforms caused by the span of the gratings must not be exceeded.
- (5) The collection containers must be protected against damage caused as a result of impacts by vehicles, for example by means of protected installation, impact protection or by installing them in special areas.

3.2

Design

- (1) The collection containers should be installed in accordance with the provisions of water law, occupational health and safety regulations and building codes.
- (2) The collection container must be positioned on a horizontal area and rigid base or a carefully compacted and reinforced fill supporting surface (for example, a solid layer of cement, approx. 5 cm thick, or asphalt).¹

4

Provisions for use, upkeep, maintenance and inspection

4.1

Use

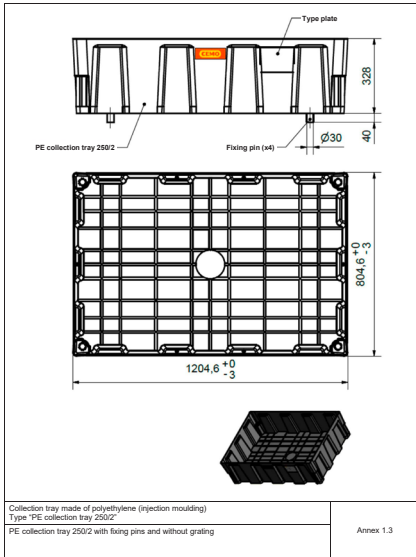
4.1.1

- (1) Attention must be paid to ensure that the collection containers are only used in accordance with their intended use.
- (2) When using the collection containers, care must be taken to ensure that any leak from the container/tanks stored in or on the collection container does not exceed the permitted collection volume. A freeboard up to the height of the lower edge of the grating shall be taken into account. For collection containers that are used without a platform, the remaining volume of the collection container is to be taken into account by means of set containers and a freeboard of 2 cm.
- (3) The capacity of the largest container must not be greater than the permitted collection volume and the total content of the containers stored on the collection container must not exceed ten times the permitted collection volume. Insofar as the storage of water-polluting liquids is permitted in the outer protection zone of water-polluting areas, the collection container must be able to contain the entire total content of the containers being stored.
- (4) Containers/tanks containing water-polluting liquids with differing compositions and qualities may only be placed in the same collection container when it is certain or can be proven that these substances will not react dangerously with one another in the event of a leak.
- (5) Where containers manufactured from different types of materials are stored together, care must be taken to ensure that, in the event of a leak, the material used to manufacture a neighbouring container/tank will not be damaged by the leaked storage medium.

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



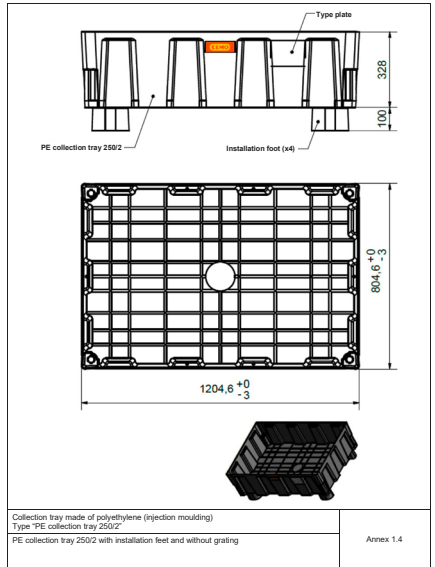
Z50210.21

1.40.22-50021

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



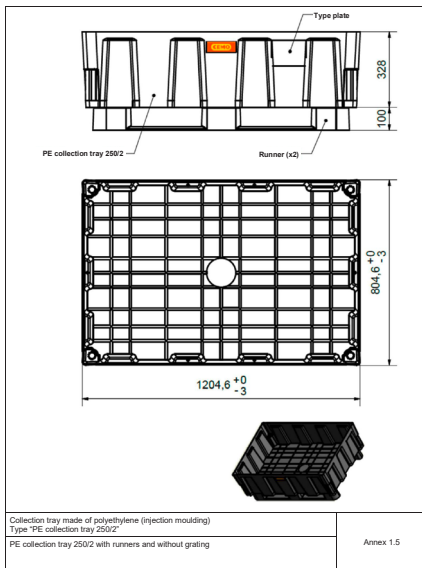
Z50210.21

1.40.22-50021

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



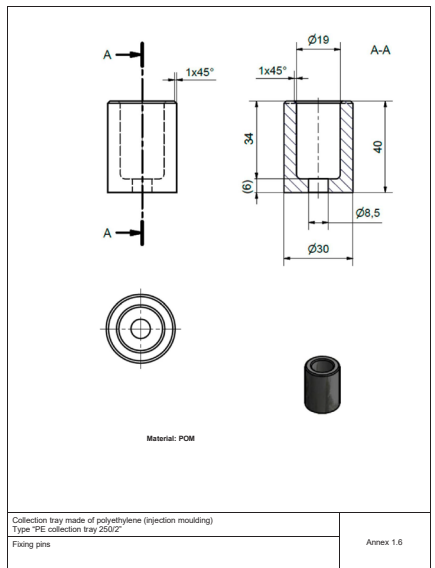
Z50210.21

1.40.22-50021

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

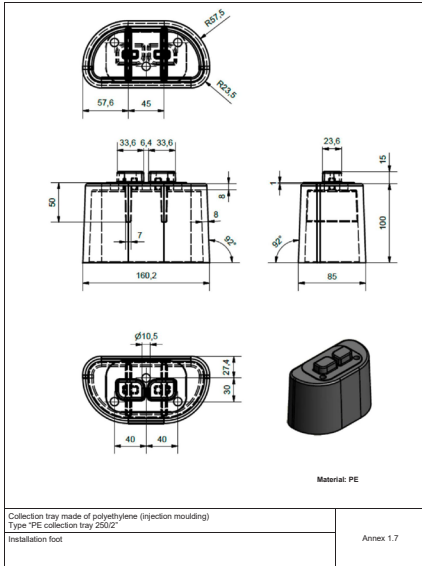
DIBt



Z50210.21

1.40.22-50021

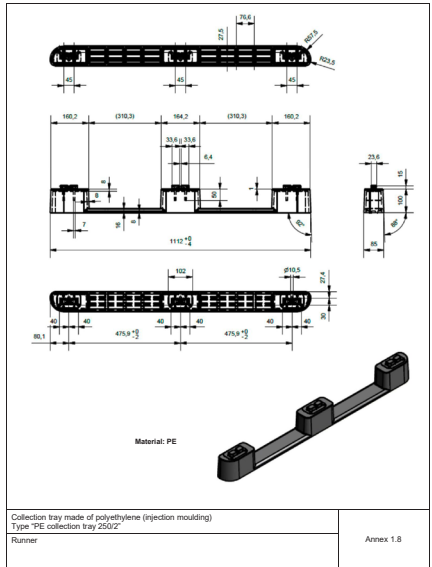
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021



Z50210.21

1.40.22-0021

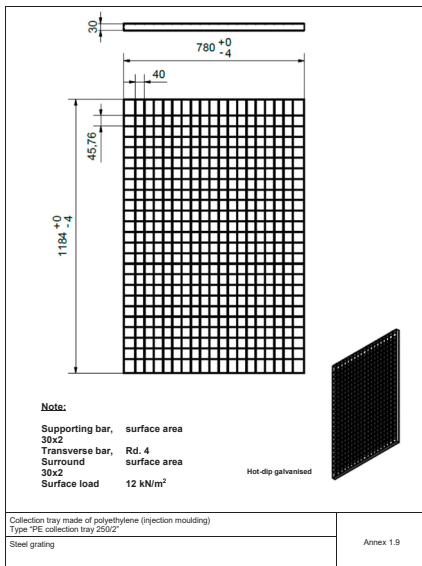
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021



Z50210.21

1.40.22-0021

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021



Z50210.21

1.40.22-0021

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021



Collection tray made of polyethylene (injection moulding) Annex 2
Type "PE collection tray 250/2" Page 1 of 2

MATERIALS

1 Collection containers

- (1) Only ExxonMobil Chemical's HDPE HMA 025 black¹ and HDPE HMA 035 black¹ moulding compounds with the properties listed for information in Table 1 may be used to manufacture the base bodies of the collection containers.
- (2) Mixing of the different moulding compounds with one another is not permissible. Re-granulates are excluded from use.
- (3) The moulding compound must be processed with at least 70% virgin material and a maximum of 30% single-origin return compound.
- Table 1: Properties (for information) of HDPE HMA 025 black and HDPE HMA 035 black

Property, unit	Inspection method	Characteristic values*
Physical properties		
Density in g/cm ³	DIN EN ISO 1183-1 ²	0.964 - 0.966
MFR (190/2.16) in g/10 min	DIN EN ISO 1133-1 ²	8.0 - 8.2
Mechanical properties		
Yield stress in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2 ¹	27.1 - 27.9
Yield strain in %	DIN EN ISO 527-2	9.2 - 10.5
Modulus of elasticity (beamt, tension, short-term, 23°C) in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2	1212 - 1260
Shore D hardness (15 s)	DIN ISO 868 ³	60 - 63
1000 impact strength in kJ/m ²	HDPE HMA 025 HDPE HMA 035	7.0 - 7.2 6.9 - 8.2
Other properties		
Oxidation induction time (OIT) at 210°C in min	DIN EN ISO 11557-6 ⁴	3.3 - 4.2
Soot distribution (grade)	ISO 18563 ⁵	1.6 - 1.8

* The specified characteristic values result from material tests.⁶

- 1 Moulding compound with 3% colorizing Masterbatch BAX Batch 09981330 40, UV-resistant
- 2 DIN EN ISO 1183-1:2004-05 Plastics - Methods for determining the density of non-cellular plastics - Part 1: Immersion method, liquid pycnometer method and Brinell method
- 3 DIN EN ISO 1133-1:2012-03 Plastics - Determination of the melt mass-flow rate (MFR) and melt volume-flow rate (MVR) of thermoplastics - Part 1: Standard method
- 4 DIN EN ISO 527-2:2012-06 Plastics - Determination of tensile properties - Part 2: Test conditions for moulding and extrusion compounds
- 5 Plastics and elastomers - Determination of indentation hardness by means of a durometer (Shore hardness), German version EN ISO 868:2003
- 6 DIN EN ISO 180:2013-08 Plastics - Determination of Izod impact strength (ISO 180:2000 + Amd 1:2006 + Amd 2:2013), German version EN ISO 180:2000 + A1:2006 + A2:2013
- 7 DIN EN ISO 11557-6:2014-04 Plastics - Differential scanning calorimetry (DSC) - Part 6: Determination of oxidation induction time (oxidation OIT) and oxidation induction temperature (dynamic OIT) (ISO 11557-6:2008)
- 8 ISO 18553:2002-03 Method for the assessment of the degree of pigment or carbon black dispersion in polymeric pipes, fittings and compounds
- 9 Investigation report no.: 2411707 from TÜV Süd dated 18/02/2016 (submitted to the DIBt)

Z50210.21

1.40.22-0021

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021



Collection tray made of polyethylene (injection moulding) Annex 2
Type "PE collection tray 250/2" Page 2 of 2

MATERIALS

2 Platforms

- (1) Gratings made from hot-dip galvanised steel are to be used as platforms. Steel (S 235 JR, material number 1.0037 in accordance with DIN EN 10025-2¹⁾ and DIN EN 10027-1¹⁾ hot-dip galvanised in accordance with DIN EN ISO 1461¹⁾ is to be used to manufacture the gratings.
- (2) Quality control in accordance with RAL-GZ 636.
- (3) The design details are shown in the drawings in Annex 1.9 and in Table 2 below.

Table 2: Gratings

Designation of the collection container	Weight [kg]	Max. load [kN/m ²]	Dimensions (L x W x H) [mm]	Mesh spacing [mm]	Supporting bar 30 x 2	Strut Ø 4.0
PE collection tray 250/2	12.4	12.08	1184 x 780 x 30	45.76/42		

- 10 DIN EN 10025-2:2005-04 Hot rolled products of structural steels – Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels; German version EN 10025-2:2004
- 11 DIN EN 10027-1:2005-10 Designation systems for steels; Part 1: Steel names; German version EN 10027-1:2005
- 12 DIN EN ISO 1461:2008-10 Hot dip galvanised coatings on flat-rolled iron and steel articles – Specifications and test methods (ISO 1461:2009); German version EN ISO 1461:2009

Z58110.21

1.40.22-50/21

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021



Collection tray made of polyethylene (injection moulding) Annex 3
Type "PE collection tray 250/2" Page 1 of 1

MANUFACTURING, PACKAGING, TRANSPORTATION AND STORAGE

1 Manufacturing

The manufacturing of the base bodies for the collection containers must be carried out in accordance with the manufacturing description submitted to the DIBt. The injection moulding process must be controlled so that the mould is completely filled with moulding compound.

2 Packaging, transportation and storage

2.1 Packaging

It is not necessary to package the collection containers for transportation or for (temporary) storage, provided that the requirements set out in Section 2.2 are met.

2.2 Transportation and storage

2.2.1 General provisions

- (1) The containers may only be transported by companies possessing professional experience, appropriate equipment, facilities and means of transportation, and adequately trained personnel.
- (2) The relevant accident prevention regulations are to be observed with a view to avoiding risk for employees and third parties.

2.2.2 Preparation for transportation

- (1) The collection containers are to be prepared for transportation in such a way that they cannot be damaged during loading, transportation and unloading.
- (2) The loading area of the vehicle used for transportation must be designed in such a way that the collection containers cannot be damaged by point impacts or loads.

2.2.3 Loading and unloading

When hoisting, moving and lowering the collection containers, impact-type loads must be avoided.

2.2.4 Shipping

- (1) The collection containers must be secured against movement during shipping.
- (2) The method used to secure the collection containers must not result in them becoming damaged.

2.2.5 Storage

In the event that it becomes necessary to place the collection containers in temporary storage, this must only take place on a flat surface that is free of any sharp edges. Where collection containers are being stored in outdoor areas, they must be protected against damage and the effects of storms.

2.2.6 Damage

Collection containers that have suffered damage affecting their functionality must be taken out of service.

Z58110.21

1.40.22-50/21

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021



Collection tray made of polyethylene (injection moulding) Annex 4
Type "PE collection tray 250/2" Page 1 of 3

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1 Factory production control and external inspection

As part of the incoming inspections for the materials used (raw materials) for the manufacture of the collection containers, the processor must provide evidence in accordance with Table 1 that the materials comply with the construction materials specified in the Special Provisions, Section 2.2.1.

Table 1: Evidence

Object	Property	Test specification	Documentation	Frequency
Moulding compound	Trade name, Type designation, MFR, Density, Yield stress, Yield strain, Modulus of elasticity, Oxidation induction time (OIT)	Annex 2, Section 1	Record	Every batch
Moulding material	MFR, Yield stress, Yield strain, Modulus of elasticity	Annex 4, Section 1.3, Table 3		After operational start-up, after change of batch
Platforms	Manufacturer, Geometry, Material	Annex 2, Section 2	Acceptance test certificate 3.1 in accordance with DIN EN 10204	Each consignment

1.1 Moulding compound

Table 2: Inspection plan for factory production control (FPC) and external monitoring (EM)

Property, unit	Testing standard	Requirement	Frequency
Density in g/cm ³	DIN EN ISO 1183-1 ¹⁾	0.964 - 0.966	FPC: Every batch EM: Annually
MFR in g/(10min)	DIN EN ISO 1133-1 ¹⁾ MFR(190/2.16)	8.0 - 8.2	FPC: Every batch EM: Annually
Yield stress in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2 ²⁾ (at 50 mm/min)	≥ 27	FPC: 2 x per year EM: Annually
Yield strain in %		≥ 9	FPC: 2 x per year
Modulus of elasticity (Secant modulus) in N/mm ²	DIN EN ISO 527-2 ²⁾	≥ 1200	FPC: 2 x per year
Oxidation induction time (OIT) at 210°C in min	DIN EN ISO 11357-6 ³⁾	≥ 3.0	FPC: 2 x per year EM: Annually

The average of three individual measurements must be calculated when determining values.

Z58110.21

1.40.22-50/21

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-420 of 12 July 2021



Collection tray made of polyethylene (injection moulding) Annex 4
Type "PE collection tray 250/2" Page 2 of 3

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1.2 Moulding material (collection container)

Table 3: Test specification			
Property	Unit	Test specification	Control value
MFR	g/(10 min)	DIN EN ISO 1133-1 ¹⁾ MFR(190/2.16)	Max. MFR(e) ≤ 1.15 x MFR(a)
Yield stress	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 ¹⁾ and -2 ¹⁾ (at 50 mm/min haul-off speed)	≥ 27.0
Yield strain	%		≥ 9.0
Secant modulus	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 ¹⁾ and -2 ¹⁾ (at 1 mm/min haul-off speed)	≥ 1200

Notes 1) - before processing according to Table 2 of this Annex.
2) - after processing on the moulding material

1.3 Collection containers

Table 4: Inspection plan for factory production control (FPC)

Property	Test specification	Documentation	Frequency
Surfaces, Shape, Dimensions	Based on DVS 2206-1 ¹⁾	Record	Each collection container
Wall thicknesses, application masses	Section 1.4 of this Annex		(Wall thicknesses random checks)
Leakproofness	Filling with water or use of another similar, non-destructive material check		

- 10 DIN EN ISO 527-1:2019-12 Plastics – Determination of tensile properties – Part 1: General principles (ISO 527-1:2019); German version EN ISO 527-1:2019
- 11 DVS 2206-1:2011-09 Non-destructive tests on tanks, apparatus and piping made of thermoplastics – Dimensional checking and visual inspection

Z58110.21

1.40.22-50/21

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1.4 Test specification for dimensions, wall thicknesses and masses of the collection containers

- (1) The design details can be found in Annexes 1.1 to 1.9.
(2) The required dimensions, minimum wall thicknesses and minimum masses (without gratings) can be found in Tables 5 and 6 below:
Table 5: Application masses (without gratings, without fixtures):

Collection container/ Type of installation	Minimum mass (without fixtures) [kg]	Dimensions (L x W x H) [mm]
Collection container	16.0	1204.6 x 804.6 x 328
With 4 fixing pins (for Euro pallets)		1204.6 x 804.6 x 368
With 4 feet		1204.6 x 804.6 x 428
With 2 runners		

Table 6: Minimum wall thicknesses

Collection container PE collection tray 250/2	Minimum wall thickness [mm]
Side wall	5.8
Bottom	5.8
Bottom ribbing	4.5

1.5 Platforms (gratings)

An initial inspection must be carried out on the galvanised steel gratings according to Annex 2, Section 2.

Z59110.21

1.40.22-20/21

They are intended for storing:

- used and unused motor and gear oil with a flash point over 100 °C
- Pesticides
- Many acids, lyes, saline solutions and chemical according to the material durability list of the approval.

2. Transport

The following is to be taken into consideration to avoid damages and meet warranty conditions:

- Do not drop or throw the collection tray
- Do not place on corners or sharp objects

3. Installation requirements

The installation requirements for the respective media are specified in the legal regulations governing water, commerce and construction.

The PE collection trays are to be installed on solid surfaces or in sufficiently load bearing racks.

4. Maintenance

PE collection trays do not require any special maintenance work.

The operator is to check the collection tray according to approval on a regular basis.

2. Transport, assembly and operating instructions

Dear customers,

You have purchased a high quality PE collection tray, which has been designed down to the detail for practical implementation and which meets all official requirements for trouble-free use. Please refer to the following operating instructions for details. Thank you for relying on us.

Your CEMO team

1. General information

1.1 Reference documents

- Approval Z-40.22-420 for PE collection tray (operator excerpt)
- Legal stipulations that regulate water, commerce and construction to the extent applicable
- Monitoring statement (see section 3)

1.2 Areas of use

The open rectangular polyethylene (PE) collection trays made of can be used as parts of storage systems with mobile vessels.

3. Monitoring statement

CEMO

Monitoring statement for PE collection tray

made of HD PE as a storage system
for mobile vessels.

Article No.: 211.X

Approval number: Z-40.22-420

We hereby certify that the PE collection tray meets the regulations of the General Construction Inspection Approval. Construction and leak testing have been performed.



Quality Control

Bac collecteur en plastique PE 250 / 2 CEMO

Documents d'accompagnement et informations techniques

N° d'homologation: Z-40.22-420

**Documentations importantes pour l'exploitant !
À conserver soigneusement !**
(Les documentations sont à présenter lors des inspections des cuves.)

1. Notice de transport, de montage et d'utilisation

Chers clients,

En achetant le bac collecteur en plastique, vous disposez maintenant d'un produit de qualité qui est conçu dans les moindres détails pour une utilisation pratique et qui satisfait toutes les conditions administratives pour une utilisation sans problème. La notice d'utilisation suivante vous fournit davantage de détails. Merci de votre confiance.

Votre CEMO

1. Généralités

1.1 Documents à observer

- Homologation Z-40.22-420, pour bac collecteur en plastique (bordereau exploitant)
- Réglementations du droit s'appliquant à l'eau, aux activités industrielles et commerciales et à la construction, aux matières dangereuses, pour autant qu'il s'applique
- Déclaration de surveillance (voir paragraphe 3)

1.2 Champs d'application

Les bacs collecteurs rectangulaires ouverts en polyéthylène (PE) peuvent être utilisés comme élément d'une installation de stockage avec des récipients mobiles.

Ils sont prévus pour le stockage de :

- moteurs et d'huiles d'engrenage avec une point d'inflammation supérieur à 100 °C usagés et non usagés
- produits phytosanitaires
- nombreux types d'acides, lessives, solutions salines et produits chimiques, conformément à la liste de résistance de l'homologation.

2. Transport

Observer impérativement les points suivants pour éviter les dommages et assurer le maintien des droits de garantie :

- Ne pas faire tomber ni jeter le bac collecteur
- Ne pas le poser sur des arêtes vives ou des objets pointus

3. Conditions d'installation

Les conditions d'installation sont à consulter dans les prescriptions légales du droit relatif à l'eau, aux activités industrielles et commerciales et aux constructions.

Les bacs collecteurs en plastique doivent être installés sur un sol fixe ou sur des étagères pouvant résister suffisamment à la charge.

4. Maintenance

Les bacs collecteurs en plastique ne nécessitent pas de maintenance particulière.

Le bac collecteur doit être régulièrement contrôlé par l'exploitant, conformément à l'homologation.

2. Déclaration de surveillance

CEMO

Déclaration de surveillance Bac collecteur en plastique PE

en HD-PE en tant qu'installation de stockage pour récipients mobiles.

N° article : 211.X

N° d'homologation : Z-40.22-420

Nous attestons que le bac collecteur en plastique satisfait aux directives de l'homologation générale relative à la sécurité de construction. Le contrôle de construction et d'étanchéité a été effectué.



Contrôle qualité

CEMO-Vasca di raccolta in PE 250 / 2

Informazionitecniche e cartacee accluse Omologazione N°: Z-40.22-420

Documenti importanti per il gestore!

Conservare con cura!

(la documentazione deve essere presentata durante il controllo dell'impianto serbatoi.)

1. Istruzioni di montaggio e d'uso

Gentile Cliente,

acquistando la vasca di raccolta in PE avete scelto un prodotto di qualità, realizzato con cura fin nei minimi dettagli per un impiego pratico e in conformità di tutti i requisiti di legge in vigore. Maggiori informazioni sono riportate nel manuale d'uso di seguito riportato. Vi ringraziamo per la fiducia accordataci.

Vostra CEMO

1. Ingenerale

1.1 Documentazione da osservare

- Omologazione Z-40.22-420, per vasca di raccolta in PE (Estratto per il gestore)
- Norme legislative applicabili in materia di diritto aziendale, edilizio e delle acque
- Dichiarazione di controllo (vedere Paragrafo 3)

1.2 Campi d'impiego

Le vasche di raccolta aperte rettangolari in polietilene (PE) possono essere usate come componente degli impianti di stoccaggio con recipienti mobili.

Sono destinate allo stoccaggio di:

- oli motore e cambio usati o non ancora usati con punto di infiammabilità superiore a 100 °C
- fitofarmaci
- molti acidi, soluzioni alcaline, soluzioni saline e prodotti chimici conformemente all'elenco di resistenza dell'omologazione.

2. Trasporto

Per evitare danni e salvaguardare i diritti di garanzia è necessario osservare assolutamente quanto segue:

- Non far cadere o gettare la vasca di raccolta
- Non collocare su spigoli o su oggetti appuntiti

3. Condizioni di installazione

Per le condizioni di installazione dei mezzi immagazzinati, fare riferimento alle vigenti norme di diritto aziendale, edilizio e delle acque.

Le vasche di raccolta in PE devono essere installate su un fondo piano e solido oppure su scaffalature portanti.

4. Manutenzione

Le vasche di raccolta in PE non richiedono particolari interventi di manutenzione.

Le vasche di raccolta devono essere regolarmente controllate dal gestore conformemente all'omologazione.

2. Dichiarazione di controllo

CEMO

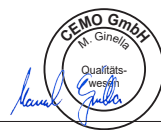
Dichiarazione di controllo per vasca di raccolta in PE

HD come impianto di stoccaggio per recipienti mobili.

Articolo N°: 211.X

Numero di omologazione: Z-40.22-420

Si attesta che la vasca di raccolta in PE è conforme alle disposizioni dell'approvazione generale dell'ispettorato dell'edilizia. Sono state eseguiti il controllo di tenuta e di costruzione.



Reparto qualità

Cubeta colectora PE 250 / 2 CEMO

Documentos anexos e información técnica

Nº de autorización: Z-40.22-420

Documentación importante para la entidad explotadora!

¡Consérvela con cuidado!

(Deberá mostrarse la documentación cuando se inspeccione la instalación.)

1. Instrucciones de transporte, montaje y uso

Apreciado cliente:

Con la cubeta colectora PE ha adquirido usted un producto de calidad, pensado con detalle para que resulte práctico y que cumple todos los requisitos administrativos para que se utilice sin problemas. Encontrará información más detallada en las instrucciones de uso adjuntas. Le agradecemos la confianza depositada en nuestro producto.

El equipo de CEMO

1. Generalidades

1.1 Documentación que se debe tener en cuenta

- Autorización Z-40.22-420, para cubetas colectoras PE (extracto de la entidad explotadora)
- Disposiciones sobre la legislación de aguas, industrial y de construcción, legislación sobre sustancias peligrosas siempre que así corresponda
- Declaración de supervisión (véase apartado 3)

1.2 Campos de aplicación

Las cubetas colectoras rectangulares abiertas de polietileno (PE) pueden utilizarse como complemento de instalaciones de almacenamiento con depósitos desplazables.

Se han previsto para almacenar:

- aceites usados y no usados de motores y engranajes con punto de inflamación por encima de 100 °C
- pesticidas
- muchos ácidos, soluciones cáusticas, soluciones salinas y sustancias químicas según la lista de resistencia de la homologación.

2. Transporte

Para evitar daños y mantener los derechos de garantía debe tener en cuenta necesariamente lo siguiente:

- no deje caer ni tire la cubeta colectora,
- no la coloque sobre bordes u objetos puntiagudos,

3. Condiciones de instalación

Las condiciones de instalación para cada uno de los medios se desprenden de las disposiciones legales sobre aguas, industria y construcción.

Las cubetas colectoras PE deben colocarse sobre una base fija y plana o sobre un estante con la suficiente resistencia.

4. Mantenimiento

Las cubetas colectoras PE no precisan medidas especiales de mantenimiento.

La empresa explotadora deberá controlar regularmente la cubeta colectora según la autorización.

2. Declaración de supervisión

CEMO

Declaración de supervisión para cubetas colectoras PE

de HD-PE como instalación de almacenamiento para depósitos desplazables.

Nº de artículo: 211.X

Número de autorización: Z-40.22-420

Certificamos que la cubeta colectora PE cumple las disposiciones de la autorización general de inspección de obras. Se ha realizado la comprobación de obra y estanqueidad.



Gestión de calidad

Záchytná vana CEMO PE 250 / 2

Průvodní doklady a technické informace

Číslo povolení: Z-40.22-420

Důležité podklady pro provozovatele!

Pečlivě si je uschovejte!

(Podklady předložte při zkouškách skladovacího zařízení s nádržemi.)

1. Návod k dopravě, montáži a provozu

Vážený zákazníku,

se záchytnou vanou PE jste si poříдили kvalitní produkt, který je do posledního detailu promyšlen a určen k praktickému použití a u kterého jsou splněny všechny úředně stanovené předpoklady bezproblémového použití. Podrobnosti jsou uvedeny v následujícím návodu k provozu. Děkuje Vám za Vaši důvěru.

Váš výrobce CEMO

1. Všeobecně

1.1 Podklady, které musí být respektovány

- Povolení Z-40.22-420 pro záchytnou vanu PE (provozní výtah)
- Ustanovení vodního zákona, živnostenského a stavebního zákona, zákona o nebezpečných látkách, pokud se k tomuto produktu vztahují
- Prohlášení o sledování (viz část 3)

1.2 Oblasti použití

Pravoúhlé otevřené záchytné vany z polyetylénu (PE) lze použít jako součást skladovacích zařízení s pohyblivými nádobami.

Jsou určeny ke skladování:

- použitých a nepoužitých motorových a převodových olejů s teplotou vzplanutí nad 100 °C
- přípravků na ochranu rostlin
- řady kyselin, louhů, roztoků solí a chemikálií podle seznamu odolnosti v povolení.

2. Přeprava

Aby nedocházelo k poškození a za účelem udržení nároků na záruku je vždy třeba dodržovat tyto pokyny:

- Záchytnou vanu nenechte spadnout ani ji neházejte
- nepokládáte ji na hrany ani na špičaté předměty

3. Podmínky instalace

Podmínky instalace k použití s příslušnými médii si vyhledejte ve vodoprávních, živnostenských a stavebně právních předpisech.

Záchytné vany PE instalujte na rovnou, zpevněnou podlahovou plochu nebo do polic s dostatečnou nosností.

4. Údržba

Záchytné vany PE nevyžadují žádnou zvláštní údržbu. Záchytnou vanu je provozovatel povinen pravidelně kontrolovat podle povolení.

2. Prohlášení o sledování

CEMO	
Prohlášení o sledování záchytné vany PE	
z HD-PE jakožto skladovacího zařízení na pohyblivé nádoby.	
Výrobek č.:	211.X
Číslo povolení:	Z-40.22-420
Potvrzujeme, že záchytná vana PE odpovídá ustanovením všeobecně platného povolení stavebního dozoru. Byla provedena konstrukční zkouška a zkouška těsnosti.	
	
Řízení jakosti (Qualitätswesen)	

CEMO-PE-opsamlingsbakke 250 / 2

Følgesedler og tekniske informationer

Licensnummer: Z-40.22-420

Vigtige dokumenter til operatøren/ejeren!

Opbevares omhyggeligt!

(Dokumenterne skal vises ved kontrol af tankanlægget.)

1. Transport-, monterings- og driftsvejledning

Kære kunde,

med PE-opsamlingsbakken har De købt et produkt af høj kvalitet, hvor alle detaljer blev gennemtænkt til den praktiske anvendelse og hvor alle krav, fra myndighedernes side, blev opfyldt som garanti for en problemløs anvendelse. Detaljer finder De i den efterfølgende driftsvejledning. Mange tak for Deres tillid i vores produkter.

Deres CEMO

1. Generelt

- 1.1 Dokumenter, som der skal tages hensyn til
- Licens Z-40.22-420, til PE-opsamlingsbakke (ejerens udskrift)
 - Bestemmelser af vand-, erhvervs- og byggeloven, evt. loven om farlige stoffer
 - Kontrolerklæring (se afsnit 3)

1.2 Anvendelsesområder

De rektangulære, åbne opsamlingsbakker af polyethylen (PE) kan anvendes som del af opbevaringsanlæg med mobile beholdere.

De er beregnet til opbevaring af:

- spildt og nyt motor- og gearolie med et flammepunkt over 100 °C
- Plantebeskyttelsesmidler
- mange syrer, lud, saltopløsninger og kemikalier ifølge licensen bestandighedsliste.

2. Transport

Det er påtrængende at følgende overholdes for at undgå skader og for at opretholde garantikravene:

- opsamlingsbakken må ikke tabes eller kastes
- den må ikke lægges på kanter eller spidse genstande

3. Opstillingsforudsætninger

Opstillingsforudsætningerne til de enkelte medier findes i vand-, erhvervs- og byggelovgivningens bestemmelser. PE-opsamlingsbakkerne skal opstilles på en plan bund eller i reoler, som har en tilstrækkelig bæreevne.

4. Vedligeholdelse

PE-opsamlingsbakker kræver ingen særlige vedligeholdelsesforanstaltninger.

Opsamlingsbakken skal regelmæssigt kontrolleres af operatøren/ejeren iht. godkendelsen.

2. Kontrolerklæring

CEMO	
Kontrolerklæring til PE-opsamlingsbakke	
af PE-HD som opbevaringsanlæg til mobile beholdere.	
Artikel-nr.:	211.X
Licensnummer:	Z-40.22-420
Vi bekræfter, PE-opsamlingsbakken stemmer overens med godkendelsens bestemmelser. Konstruktions- og tæthedskontrollen blev gennemført.	
 Kvalitetskontrol	

CEMO-PE-kogumisvann 250 / 2

Saatedokumendid ja tehniline info

Loa nr: Z-40.22-420

Kasutaja jaoks olulised dokumendid!

Palun korralikult alles hoida!

(Dokumendid tuleb esitada, kui paaki kontrollitakse.)

1. Transpordi-, paigaldus- ja kasutusjuhend

Väga austatud klient,

PE-kogumisvanni näol omandasite te kvaliteetse toote, mis on üksikasjadeni praktilist kasutust silmas pidades läbi mõeldud ning mille juures on täidetud kõik ametkondlikud eeldused probleemideta kasutamiseks. Üksikasju leiate alljärgnevast kasutusjuhendist. Täname usalduse eest.

Teie CEMO

1. Üldist

1.1 Järgimisele kuuluvad dokumendid

- luba Z-40.22-420, PE-kogumisvanni jaoks (käitaja väljavõte)
- Kohalduvad vee-, kaubandus- ja ehitusõiguse, ohtlike ainete õiguse sätted
- Järelvalveteatis (vt lõik 3)

1.2 Kasutusvaldkonnad

Täisnurkseid avatuid kogumisvanne, mis on valmistatud polüetüleenist (PE), võib kasutada laorajatiste osana, millele on lokaalselt liikuvad mahutid.

Need on ette nähtud järgmiste ainete ladustamiseks:

- kasutatud ja kasutamata mootori- ja käigukastiõlid leekpunktiga üle 100 °C
- taimekaitsevahendid
- paljud happed, leelised, soolalahused ja kemikaalid vastavalt loa vastupidavusnimekirjale.

2. Transport

Vigastuste vältimiseks ja garantiioiguse säilitamiseks tuleb kindlasti silmas pidada:

- Ärge pillake ega visake kogumisvanni maha
- ärge asetage servadele ega teravatele esemetele

3. Paigaldustingimused

Vastavate materjalide paigaldamistingimused leiate vee-, kaubandus- ja ehitusõiguslikest eeskirjadest. PE-kogumisvannid tuleb paigaldada tasasele kindlustatud pinnale või piisava kandejõuga riulitele.

4. Hooldus

PE-kogumisvannid ei vaja erilisi hooldusmeetmeid. Vastavalt loale peab käitaja kogumisvanni regulaarselt kontrollima.

2. Järelvalveteatis

CEMO

Järelvalveteatis PE-kogumisvanni jaoks

valmistatud HD-PE-st laorajatisena lokaalselt liikuvate mahutite jaoks.

Artikli nr: 211.X

Loa number: Z-40.22-420

Tõendame, et PE-kogumisvann vastab üldise ehitus-järelvalve loa sätetele. Ehitusinspeksioon ja tiheduse kontroll on läbi viidud.



Kvaliteedikontroll

CEMO-PE felfogóteknő 250 / 2

Kísérődokumentumok és műszaki információk Engedélyszám: Z-40.22-420

**Fontos dokumentumok az üzemeltető számára!
Gondosan őrizze meg!**

(A tartályberendezés vizsgálatai alkalmával a dokumentumokat be kell mutatni.)

1. Szállítási-, szerelési- és használati utasítás

Tisztelt vevő!

A polietilén felfogóteknővel Ön olyan minőségi termék birtokába jutott, amelyet az apró részletekig bezárólag a gyakorlati használatra terveztünk, és amely teljesíti az összes, a problémamentes használathoz szükséges hatósági feltételt. A részleteket a következő használati utasítás tartalmazza. Köszönjük bizalmukat.

CEMO - az Önök szolgálatában!

1. Általános adatok

- 1.1 Dokumentumok, amelyeket figyelembe kell venni
 - Z-40.22-420 sz. engedély polietilén felfogóteknőhöz (az üzemeltető kivonata)
 - Víz-, ipar- és építészeti, valamint a veszélyes anyagokkal kapcsolatos jogi rendelkezések, amennyiben alkalmazhatóak
 - Felügyeleti nyilatkozat (lásd a 3. fejezete)

1.2 Alkalmazási területek

A polietilén anyagú, négyszögletes keresztmetszetű nyitott felfogóteknők szállítható edényekkel felszerelt tárolóberendezések részeként használhatók.

A következő anyagok tárolására szolgálnak:

- 100°C-nál magasabb gyulladási pontú használt és nem használt motor-, illetve hajtóműolajok
- Növényvédő szerek
- számos különböző sav, lúg, sóoldat és vegyszer az engedélyben szereplő ellenállósági lista alapján.

2. Szállítás

A károk elkerülése és a garancia érvényességének fenntartása érdekében nyomatékosan ajánljuk az alábbi szabályok betartását:

- a felfogóteknőt nem szabad leejteni vagy ledobni.
- nem szabad az élére rakni vagy éles tárgyakra helyezni.

3. Felállítási feltételek

A mindenkor tárolt közegekre vonatkozóan érvényes felállítási feltételek a víz-, ipar- és építészeti előírásokban találhatók.

A polietilén felfogóteknőket síkfelületű szilárd alapon vagy elegendő teherbírással állványzaton kell felállítani.

4. Karbantartás

A polietilén felfogóteknők nem igényelnek különösebb karbantartást.

Az engedélynek megfelelően az üzemeltetőnek rendszeresen ellenőriznie kell a felfogóteknőt.

2. Ellenőrzési nyilatkozat

CEMO

Ellenőrzési nyilatkozat a polietilén-felfogóteknőhöz

anyaga: nagy fajsúlyú polietilén, rendeltetése: szállítható edények tárolóberendezéseként

Cikkszám.: 211.X

Engedélyszám: Z-40.22-420

Tanúsítjuk, hogy a polietilén felfogóteknő megfelel az általános építésfelügyeleti engedély rendelkezéseinek. Az építési és a tömítettségi vizsgálatot elvégeztük.



Minőségügyi osztály

CEMO-PE-dryppekar 250 / 2

Følgpapirer og tekniske informasjoner Godkjennelses - nr.: Z-40.22-420

Viktige dokumenter for den som eier/driver anlegget!
Ta godt vare på dokumentene!

(Dokumentene må vises frem ved kontroll av tankanlegget.)

1. Transport-, monterings- og driftsveiledning

Kjære kunde,

med PE-dryppekar har du kjøpt et kvalitetsprodukt, som er gjennomtenkt ned i minste detalj for praktisk bruk og som uten problem oppfyller alle myndigheters krav. Ytterligere informasjonen finner du i bruksanvisningen. Vi takker for tilliten

Ditt CEMO

1. Generelt

1.1 Dokumenter man må ta hensyn til

- Godkjennelse Z-40.22-420, for PE-dryppekar (eierens versjon)
- Bestemmelser i vann-, håndverks- og byggerett, farestoffrett hvis dette er aktuelt
- Overvåkingserklæring (se avsnitt 3)

1.2 Bruksområde

De rettvinklede åpne dryppekarene laget av polyetylen (PE) kan benyttes som del av lageranlegg med stedlig bevegelige beholdere.

De benyttes til lagring av:

- Brukte og ubrukte motor- og giroljer med flammepunkt over 100 °C
- Plantevernmidler
- Mange syrer, lut, saltløsninger og kjemikalier iht. kvalitetslisten til godkjenningen.

2. Transport

For å unngå skader og for å holde garantikravene må følgende overholdes:

- Ikke la dryppekaret falle ned
- Ikke legg det på kanter og spisse gjenstander

3. Oppstillingsbetingelser

Oppstillingsbetingelsene for de respektive mediene finner man i vann-, håndverks- og byggerettslige forskriftene. PE-dryppekarene må stilles på jevnt og fast underlag eller i hyller som tåler vekten av karene.

4. Vedlikehold

PE-dryppekar trenger ingen spesielle vedlikeholdstiltak. Dryppekaret må kontrolleres regelmessig av eieren iht. godkjenningen.

2. Overvåkingserklæring

CEMO

Overvåkingserklæring for **PE-dryppekar**

laget av HD-PE som lageranlegg for stedlig bevegelige beholdere.

Artikkel-nr.: 211.X

Godkjennelsesnummer: Z-40.22-420

Vi bekrefter at PE-dryppekaret overholder bestemmelsene til den generelle byggekontroll-godkjenningen. Bygg- og tetthetskontroll ble gjennomført.



Kvalitetsvesen

CEMO-PE-opvangbak 250 / 2

Begeleidende documenten en technische specificaties

Goedkeuringsnr.: Z-40.22-420

Belangrijke documentatie voor de ondernemer! Zorgvuldig bewaren!

(Documentatie moet bij controles van de tankinstallatie worden getoond.)

1. Transport-, montage- en gebruikshandleiding

Geachte klant,

Met de PE-opvangbak hebt u een kwaliteitsproduct aangeschaft waarover tot in de kleinste details en gericht op het praktische gebruik is nagedacht en dat aan alle overheidseisen voor een probleemloos gebruik voldoet. Nadere informatie vindt u in de onderstaande gebruikshandleiding. Wij danken u voor uw vertrouwen.

Uw CEMO

1. Algemeen

- 1.1 Documentatie die in acht moet worden genomen
 - Goedkeuring Z-40.22-420, voor PE-opvangbak (samenvatting voor de ondernemer)
 - Bepalingen uit het water-, ondernemings- en bouwrecht, recht inzake gevaarlijke stoffen, voorzover van toepassing
 - Toezichtverklaring (zie hoofdstuk 3)

1.2 Toepassingsgebieden

De rechthoekige, open opvangbakken gemaakt van polyethyleen (PE) kunnen als onderdeel van opslaginstallaties met mobiele vaten worden gebruikt.

Zij zijn bestemd voor de opslag van:

- gebruikte en ongebruikte motor- en transmissieolie met een vlampunt boven 100 °C
- plantbeschermingsmiddelen
- vele zuren, logen, zoutoplossingen en chemicaliën volgens de bestendigheidslijst van de goedkeuring.

2. Transport

Om schade te voorkomen en de garantie te behouden, moet u altijd op het volgende letten:

- Laat de opvangbak niet vallen en gooi er niet mee
- Leg de opvangbak niet op kanten of spitse voorwerpen

3. Opstelvoorwaarden

De opstelvoorwaarden voor de betreffende producten zijn te vinden in de water-, ondernemings- en bouwrechtelijke voorschriften.

De PE-opvangbakken moeten op een vlakke, verharde ondergrond of rekken met voldoende draagvermogen worden opgesteld.

4. Onderhoud

PE-opvangbakken vereisen geen bijzondere onderhoudsmaatregelen.

De opvangbak moet door de ondernemer regelmatig volgens de goedkeuring worden gecontroleerd.

2. Toezichtverklaring

CEMO

Toezichtverklaring voor PE-opvangbak

gemaakt van HD-PE als opslaginstallatie voor mobiele vaten.

Artikelnr.: 211.X

Goedkeuringsnummer: Z-40.22-420

Wij verklaren dat de PE-opvangbak voldoet aan de bepalingen van de algemene bouwtoezichtgoedkeuring. De bouw- en lekkagecontrole werd uitgevoerd.



Kwaliteitsmanagement

CEMO-PE-Bandeja colectora 250 / 2

Docu-mentação e informações técnicas

Licença nº: Z-40.22-420

Documentos importantes para o operador!

Guardar em local seguro!

(Os documentos deverão ser apresentados em caso de inspecção dos tanques.)

1. Instruções de transporte, montagem e operação

Prezado cliente,

com a aquisição da bandeja coletora de polietileno, entrou na posse de um produto de qualidade concebido até aos últimos detalhes para uso prático e que perante as diversas autoridades, cumpre todos os requisitos de ordem técnica e legal para uma utilização sem restrições. Para informações mais detalhadas, consulte as instruções a seguir. Agradecemos a confiança que deposita nos nossos produtos.

CEMO

1. Informações gerais

1.1 Documentação importante

- Licença Z-40.22-420, atribuída à bandeja colectora em polietileno (secção do operador)
- Disposições legais que constam do Direito Nacional da Água, Direito Imobiliário da Construção e Urbanismo, Direito Comercial e da Propriedade Industrial bem como, desde que aplicável, da Legislação de Protecção contra Produtos Perigosos
- Declaração de inspecção (ver Secção 3)

1.2 Áreas de aplicação

As bandejas colectoras rectangulares, abertas, em polietileno (PE), podem ser utilizadas como componentes parciais dos equipamentos de armazenamento com recipientes móveis.

As bandejas foram concebidas para o armazenamento de:

- óleos das caixas de velocidades e de motores novos e usados com ponto de inflamação superior a 100 °C
- herbicidas e pesticidas
- diferentes tipos de ácido, lixívia, soluções salinas e substâncias químicas, de acordo com a lista de resistência do material que acompanha a licença.

2. Transporte

Para evitar a ocorrência de danos e manter válida a garantia do produto, deve respeitar estritamente o seguinte:

- Não deve arremessar ou deixar cair a bandeja colectora
- Não a deve colocar sobre cantos ou objectos pontiagudos

3. Condições de instalação

As condições de instalação para guardar as respectivas substâncias devem ser consultadas nas disposições legais que constam do Direito Nacional da Água, Direito Imobiliário da Construção e Urbanismo, Direito Comercial e da Propriedade Industrial.

As bandejas colectoras em polietileno devem ser instaladas sobre um pavimento plano e estável ou em prateleiras com capacidade de sustentação suficiente.

4. Manutenção

As bandejas colectoras em polietileno não requerem nenhuma manutenção especial.

A bandeja colectora deve ser controlada regularmente pela entidade responsável, de acordo com os termos que constam da licença.

2. Declaração de inspecção

CEMO

Declaração de inspecção para a bandejacolectora PE

em polietileno HD como equipamento de armazenamento para recipientes locais móveis.

Nº ref.: 211.X

Nº da licença: Z-40.22-420

Certificamos que a bandeja colectora em polietileno está conforme com as determinações da licença geral emitida pelas autoridades de supervisão. Foi efectuado teste de verificação da hermeticidade e das características construtivas.



Controlo de qualidade

Miska zlewowa PE CEMO 250 / 2

Dokumentacja dodatkowa

i informacje techniczne

Nr świadectwa dopuszczenia: Z-40.22-420

Ważna dokumentacja dla użytkownika!

Należy zapewnić staranne przechowanie!

(Dokumentację należy okazać podczas kontroli zbiornika.)

1. Instrukcja dotycząca transportu, montażu i użytkowania

Szanowni Państwo,

miska zlewowa PE stanowi produkt o wysokiej jakości, który w najdrobniejszych szczegółach został stworzony do praktycznego wykorzystania i który spełnia wszystkie ustawowe przepisy i wymagania. Szczegóły opisano w niniejszej instrukcji użytkowania. Dziękujemy za okazane nam zaufanie.

Zespół CEMO

1. Uwagi ogólne

1.1 Ważna dokumentacja

- Aprobata Z-40.22-420, dotyczy miski zlewowej PE (fragment dla użytkownika)
- Przepisy prawa wodnego, przemysłowego i budowlanego, prawa o substancjach niebezpiecznych o ile dotyczy
- Deklaracja nadzoru (patrz rozdział 3)

1.2 Zakresy zastosowania

Prostokątne miski zlewowe z polietylenu (PE) można używać jako część sprzętu magazynowego z transportowanymi na miejscu pojemnikami.

Są one przeznaczone do składowania:

- zużytych i nowych olejów silnikowych i przekładniowych o temp. zapłonu powyżej 100°C
- środków ochrony roślin
- wielu kwasów, ługów, roztworów soli i pozostałych chemikaliów zgodnych z listą trwałości zawartą w aprobacie.

2. Transport

By uniknąć szkód a także nie utracić gwarancji należy bezwzględnie przestrzegać:

- Nie upuszczać ani nie rzucać miską zlewową
- nie kłaść na krawędziach ani ostrych przedmiotach

3. Warunki ustawienia

W zależności od medium, warunki związane z ustawieniem odpowiadają właściwym przepisom prawa wodnego, przemysłowego lub budowlanego.

Miski zlewowe PE stawia się na płaskim, utwardzonym podłożu lub na regałach o odpowiednio dużym udźwigu.

4. Konserwacja

Miski zlewowe PE nie wymagają szczególnych zabiegów konserwacyjnych.

Miska zlewowa wymaga regularnej kontroli zgodnie ze wskazówkami aprobaty.

2. Deklaracja nadzoru

CEMO

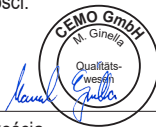
Deklaracja nadzoru miski zlewowej PE

ze polietylenu o dużej gęstości jako sprzęt magazynowy do zbiorników używanych na miejscu.

Nr artykułu: 211.X

Nr świadectwa dopuszczenia: Z-40.22-420

Oświadczamy, że miska zlewowa PE odpowiada ustaleniom niemieckiej aprobaty dopuszczającej do stosowania w budownictwie (Allgemeine Bauaufsichtliche Zulassung). Przeprowadzono badanie konstrukcyjne i badanie szczelności.



Zarządzanie jakością

Vană de captare CEMO-PE 250 / 2

Hârtie de însoțire și informații tehnice

Nr. de omologare: Z-40.22-420

Documentații importante pentru exploatator!

Vă rugăm să le păstrați cu grijă!

(La verificarea stației de alimentare cu carburanți trebuie să prezentați documentația.)

1. Instrucțiuni de transport, de montaj și de utilizare

Stimate client,

prin achiziționarea vanei de captare PE ați devenit proprietarul unui produs de calitate, care a fost conceput, până la cele mai mici amănunte, pentru o utilizare practică și prin care sunt îndeplinite toate prevederile oficiale pentru o utilizare fără probleme. Amănuntele le veți găsi în instrucțiunile de utilizare. Vă mulțumim pentru încrederea acordată!

al dumneavoastră CEMO

1. Generalități

1.1 Documentații de care trebuie ținut cont

- Omologare Z-40.22-420, pentru vana de captare PE (extras pentru exploatator)
- Prevederile legale cu privire la ape, activități comerciale, construcții, substanțe periculoase - în măsura în care sunt aplicabile
- Declarația de supraveghere (vezi paragraful 3)

1.2 Domenii de utilizare

Vana de captare deschisă, de formă dreptunghiulară, polietilenă (PE) întărită cu fibre de sticlă, poate fi folosită ca parte a instalațiilor de depozitare, ca vase mobile.

Ele sunt prevăzute pentru depozitarea de:

- uleiuri uzate și noi de motor și reductor cu temperatura de aprindere peste 100 °C
- Pesticide
- o serie de acizi, leșii, soluții de săruri și substanțe chimice conform listei de omologare cu privire la rezistența la diferite substanțe.

2. Transport

Pentru evitarea daunelor și pentru păstrarea valabilității garanției trebuie respectate neapărat următoarele prevederi:

- vana de captare se va feri de căderi și aruncări
- nu se așeza pe obiecte ascuțite sau care au vârfuri

3. Condiții de amplasare

Condițiile de amplasare separate pentru fiecare agent se găsesc în prevederile legale cu privire la ape, activități comerciale și construcții.

Vanele de captare PE se vor amplasa pe o suprafață netedă și întărită sau pe rafturi cu capacitate portantă suficientă.

4. Întreținere

Vanele de captare PE nu necesită măsuri speciale de întreținere.

Vana de captare trebuie verificată regulat de exploatator, conform omologării.

2. Declarație de supraveghere

CEMO

Declarație de supraveghere pentru vana de captare PE

din HD-PE (polietilenă de densitate ridicată), ca instalație de depozitare pentru butoaiile mobile.

Cod articol: 211.X

Număr de omologare: Z-40.22-420

Certificăm că vana de captare PE îndeplinește prevederile generale pentru o omologare de către organul de supraveghere a construcțiilor. Verificarea constructivă și de etanșeitate a fost efectuată.



Secția de calitate

Полиэтиленовый сливной поддон СЕМО 250 / 2

Сопроводительная документация и техническая информация номер допуска: Z-40.22-420

Важная документация для эксплуатирующей организации! Хранить аккуратно!
(Документация должна быть предъявлена при испытаниях бака).

1. Инструкция по транспортировке, сборке и эксплуатации

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели высококачественное изделие, полиэтиленовый сливной поддон, который специально разработан для практического применения и соответствует всем требованиям надзорных органов по эксплуатации. Подробная информация о ней представлена в данной инструкции по эксплуатации. Благодарим Вас за доверие.

Фирма СЕМО

1. Общая информация

1.1 Подлежащие соблюдению документы

- допуск Z-40.22-420 для полиэтиленового сливного поддона (выдержка для эксплуатирующей организации)
- положения водного, промышленного и строительного права, законодательства об обращении с опасными веществами (если необходимо)
- заявление о соответствии требованиям надзорных органов (см. раздел 3)

1.2 Области применения

Открытые сливные поддоны прямоугольной формы, изготовленные из полиэтилена, могут использоваться в качестве части систем хранения с перемещаемыми емкостями.

Они предназначены для хранения следующих материалов:

- использованных и неиспользованных моторных и трансмиссионных масел с температурой воспламенения более 100 °C;
- средств защиты растений;
- многих кислот, щелочей, соляных растворов и других химикатов согласно перечню устойчивости к воздействию, представленному в допуске к эксплуатации.

2. Транспортировка

Во избежание повреждений и сохранения права на гарантийное обслуживание в обязательном порядке необходимо соблюдать следующие требования:

- не разрешается ронять или бросать сливной поддон;
- не разрешается класть сливной поддон на края или острые предметы.

3. Условия установки

См. соответствующую информацию в предписаниях Органов водного, промышленного или строительного надзора в зависимости от жидкостей, которые предполагается хранить в емкости.

Полиэтиленовые сливные поддоны устанавливаются на ровном твердом основании или на полках, имеющих достаточную несущую способность.

4. Техническое обслуживание

Для полиэтиленовых сливных поддонов не требуется выполнение особых работ по техническому обслуживанию.

Эксплуатирующая организация обязана регулярно проверять сливные поддоны согласно требованиям допуска к эксплуатации.

3. Заявление о соответствии требованиям надзорных органов

СЕМО

Заявление о соответствии требованиям надзорных органов для полиэтиленового сливного поддона

из полиэтилена высокой плотности в качестве системы хранения для перемещаемых емкостей.

Артик. №: 211.X

Номер допуска: Z-40.22-420

Настоящим удостоверяется, что полиэтиленовый сливной поддон соответствует положениям общего допуска органа строительного надзора. Испытание давлением и проверка герметичности выполнены.



Система контроля качества

CEMO-PE-uppsamlingstråg 250 / 2

Följesedel och teknisk information

Registreringsnummer: Z-40.22-420

Viktiga underlag för idkaren!

Förvara dem noga!

(Underlagen ska kunna visas upp när tankanläggningen kontrolleras.)

1. Transport-, monterings- och bruksanvisning

Bäste kund,

i och med köpet av uppsamlingstråget av polyeten har du köpt en kvalitetsprodukt som ända in i minsta detalj är genomtänkt för praktiskt bruk och uppfyller alla aktuella myndighetskrav inför en problemlös användning. I den nedanstående bruksanvisningen kan du läsa om detaljerna. Tack för ditt förtroende.

Ditt CEMO

1. Allmänt

1.1 Underlag att beakta

- Typgodkännande Z-40.22-420 för uppsamlingstråg av polyeten (idkarutdrag)
- Bestämmelser för vatten-, industri- och byggrått samt förordning om farligt gods, om sådana är tillämpliga
- Övervakningsförsäkran (se avsnitt 3)

1.2 Användningsområden

De rektangulära, öppna uppsamlingstrågen av polyeten (PE) kan användas som en del av förvaringsanläggningar för flyttbara kärl.

De är avsedda för förvaring av:

- Förbrukade och oanvända motor- och växellådeoljor med en flampunkt på över 100 °C
- Växtskyddsmedel
- Många syror, lutar, saltlösningar och kemikalier enligt beständighetslistan i typgodkännandet

2. Transport

Beakta följande för att undvika skador och för att

upprätthålla garantianspråken:

- Låt inte uppsamlingstråget falla och kasta det inte på golvet.
- Lägg det inte på kanter eller spetsiga föremål.

3. Uppställningsvillkor

Hämta uppställningsvillkoren för de aktuella medierna i föreskrifterna i vatten-, industri- och byggrått.

Placera uppsamlingstrågen av polyeten på ett fast och jämnt underlag eller på ett hyllplan med tillräcklig bärförmåga.

4. Underhåll

Uppsamlingstrågen av polyeten behöver inget särskilt underhåll.

Idkaren måste kontrollera uppsamlingstrågen regelbundet enligt typgodkännandet.

2. Övervakningsförsäkran

CEMO

Övervakningsförsäkran för PE-uppsamlingstråg

av HD-PE som förvaringsanläggning för flyttbara kärl.

Artikelnummer: 211.X

Registreringsnummer: Z-40.22-420

Vi intygar att uppsamlingstråget av polyeten uppfyller bestämmelserna i typgodkännandet av byggprodukter. Konstruktions- och täthetskontroll har utförts.



Kvalitetsenhet

CEMO-PE-Keruuallas 250 / 2

Seurantapaperit ja tekniset tiedot Hyväksyntä-numero: Z-40.22-420

Tärkeät asiapaperit käyttäjälle!

Säilytä huolellisesti!

(Asiapaperit on esitettävä tankkilaitteiston tarkastusten yhteydessä.)

1. Kuljetus-, asennus- ja käyttöohje

Arvoisa asiakas,

hankkimalla PE-keruualtaan olet saanut laatutuotteen, joka on pienintä yksityiskohtaa myöten suunniteltu päivittäiseen käyttöön ja, joka täyttää ongelmitta kaikki viranomaisten sen käytölle asettamat vaatimukset. Yksityiskohtaiset tiedot saat seuraavana olevasta käyttöohjeesta Kiitämme luottamuksestasi.

Sinun CEMO

1. Yleistä

1.1 Huomioitavat asiakirjat

- Hyväksyntä Z-40.22-420, PE-keruualtaalle (käyttäjän kopio)
- Vesi-, elinkeino-, rakennus- ja vaaralliset aineet (mikäli kyseessä) -oikeuden määräykset
- Valvontailmoitus (katso kohtaa 3)

1.2 Käyttöalueet

Polyetyleenistä (PE) valmistettuja suorakulmaisia avoimia keruualtaita voidaan käyttää osana varastointilaitteistoja, joissa on siirrettävät varastointiastiat.

Ne on tarkoitettu varastoitamaan:

- Käytettyjä ja käyttämättömiä moottori- ja vaihteistoöljyjä, joiden syttymispiste on yli 100 °C
- Kasvinsuojeluaineita
- Monia happoja, emäksiä, suolaliuoksia ja kemikaaleja hyväksyntään kuuluvan kestävyysluettelon mukaisesti.

2. Kuljetus

Vahinkojen välttämiseksi ja takuun voimassaolon varmistamiseksi ota ehdottomasti huomioon seuraavat seikat:

- älä päästä keruusalasta putoamaan, äläkä heitteile sitä
- älä aseta reunojen tai terävien esineiden päälle

3. Sijoitusta koskevat vaatimukset

Sijoitusta koskevat vaatimukset kunkin aineen kohdalla selviävät vesistöä, liiketoiminnan harjoittamista ja rakennetarkastusta koskevista määräyksistä.

PE-keruualtaat on sijoitettava tasaiselle lujitetulle alustalle tai riittävän vahvoihin hyllyihin.

4. Huolto

PE-keruusaltaat eivät tarvitse mitään erityistä huoltoa.

Käyttäjän on tarkastettava keruusalalla säännöllisesti hyväksynnän mukaisesti.

2. Tarkastusilmoitus

CEMO

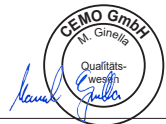
Tarkastusilmoitus PE -keruusaltaasta

valmistusaine HD-PE, liikuteltavien säiliöiden säilytyspaikkana.

Tuotenumero: 211.X

Hyväksyntänumero: Z-40.22-420

Vahvistamme täten, että PE-keruusalalla vastaa Saksan yleisen rakennehyväksynnän määräyksiä. Paine- ja tiiviystarkastus on suoritettu.



Laaduntarkkailu

Záchytná vaňa CEMO PE 250 / 2

Spríevodné doklady a technické informácie

Číslo povolenia: Z-40.22-420

Dôležité podklady pre prevádzkovateľa!

Starostlivo si ich uschovajte!

(Podklady predložte pri skúškach skladovacieho zariadenia s nádržami.)

1. Návod na dopravu, montáž a prevádzku

Vážený zákazník,

so záchytnou vaňou PE ste si kúpili kvalitný produkt, ktorý je premyslený do posledných detailov a je určený na praktické použitie a pri ktorom sú splnené všetky úradné predpoklady bezproblémového použitia. Podrobnosti sú uvedené v nasledujúcom návode na prevádzku. Ďakujeme Vám za Vašu dôveru.

Váš CEMO

1. Všeobecne

- 1.1 Podklady, ktoré musia byť rešpektované
 - Povolenie Z-40.22-420, pre záchytnú vaňu PE (výťah prevádzkovateľa)
 - Ustanovenia vodného zákona, živnostenského a stavebného zákona, zákona o nebezpečných látkach, pokiaľ sa vzťahujú na tento produkt
 - Vyhlásenie o sledovaní (pozri časť 3)

1.2 Oblasti použitia

Pravouhlé otvorené záchytné vane z polyetylénu (PE) sa môžu využívať ako súčasť skladovacích zariadení s pohyblivými nádobami.

Sú určené na skladovanie:

- použitých a nepoužitých motorových a prevodkových olejov s teplotou vzplanutia nad 100 °C
- prípravkov na ochranu rastlín
- mnohých kyselín, lúhov, soľných roztokov a chemikálií podľa zoznamu odolnosti v povolení.

2. Preprava

Aby nedochádzalo k poškodeniu a za účelom udržania nárokov na záruku je vždy nutné dodržiavať tieto pokyny:

- záchytnú vaňu nenechajte spadnúť a ani ju nehádzte
- nekladte ju na hrany ani na ostré predmety

3. Podmienky inštalácie

Podmienky inštalácie na použitie príslušných médií nájdete v predpisoch o vode, živnostenských a stavebnoprávných predpisoch.

Záchytné vane PE inštalujte na rovnú, spevnenú podlahovú plochu alebo v regáloch s dostatočnou nosnosťou.

4. Údržba

Záchytné vane PE si nevyžadujú žiadnu zvláštnu údržbu.

Záchytnú vaňu je prevádzkovateľ povinný pravidelne kontrolovať podľa povolenia.

2. Vyhlásenie o sledovaní

CEMO

Vyhlásenie o sledovaní pre záchytnú vaňu PE

z HD-PE ako skladovacieho zariadenia pre pohyblivé nádoby.

Výrobok č.: 211.X

Číslo povolenia: Z-40.22-420

Potvrdzujeme, že záchytná vaňa PE zodpovedá ustanoveniam všeobecne platného povolenia stavebného dozoru. Bola vykonaná konštrukčná skúška a skúška tesnosti.



Riadenie kvality

CEMO PE prestrezna kad 250 / 2

Spremnidokumenti in tehnične informacije

Št. dovoljenja: Z-40.22-420

Pomembni dokumenti za upravljalca!

Skrbno shranite!

(dokumente je treba pokazati pri preverjanju tanka.)

1. Navodila za transport, montažo in obratovanje

Spoštovana stranka,

PE prestrezna kad je kakovosten proizvod, ki je do najvišje možne meje ustvarjen in predviden za praktično uporabo in pri katerem so izpolnjene vse uradne zahteve za neproblematično uporabo. Podrobnosti boste izvedeli iz teh navodil za obratovanje. Zahvaljujemo se vam za vaše zaupanje.

Vaš CEMO

1. Splošno

1.1 Pomembni dokumenti

- Dovoljenje Z-40.22-420, za PE prestrezno kad (izvleček za upravljalca)
- Pravna določila o vodah, določila obrtnega prava ter gradbenega prava, če veljajo
- Izjava o nadzoru (glejte razdelek 3)

1.2 Področja uporabe

Štirikotno odprte prestrezne kadi iz polietilena (PE) se lahko uporabljajo kot del skladiščnih sistemov s krajevno premičnimi posodami.

Predvidene so za skladiščenje:

- rabljenega in nerabljenega motorskega olja in olja v menjalniku s plameniščem nad 100 °C
- sredstev za varstvo rastlin
- veliko kislin, lugov, solnih raztopin in kemikalij v skladu s seznamom obstojnosti v dovoljenju.

2. Transport

Za preprečevanje poškodb in ohranitev jamstvenih zahtevkov je treba nujno upoštevati:

- Prestrezna kad ne sme pasti na tla in se ne sme metati po tleh
- ne odlagajte je na robove ali ostre predmete

3. Postavitveni pogoji

Postavitvene pogoje za vsakokratni medij morate preveriti v predpisih vodnega, obrtnega in gradbenega prava. PE prestrezne kadi morate postaviti na ravni, utrjeni podlagi ali v regalih z zadostno nosilnostjo.

4. Vzdrževanje

PE prestrezna kad ne potrebuje posebnih vzdrževalnih ukrepov.

Prestrezno kad upravljalac mora redno preverjati, v skladu z dovoljenjem.

2. Izjava o nadzoru

CEMO

Izjava o nadzoru za PE prestrezne kadi

iz HD-PE kot dela skladiščnih sistemov s krajevno premičnimi posodami.

Št. artikla: 211.X

Številka dovoljenja: Z-40.22-420

Potrujemo, da PE prestrezna kad odgovarja določilom splošnega dovoljenja gradbenega nadzora. Gradbeni preizkus in preverjanje tesnosti sta bila izvedena.



Kakovost

CEMO PE toplama küveti 250 / 2

Konşimento ve teknik bilgiler

Ruhsat No.: Z-40.22-420

Kullanıcı için önemli belgeler!

Lütfen özenli bir şekilde saklayın!

(Tank sisteminin kontrolleri sırasında belgeler gösterilmelidir.)

1. Taşıma, montaj ve kullanma talimatı

Sayın Müşteri,

PE toplama küveti ile, çalışma ortamı koşullarının en ince ayrıntısına kadar düşünülmüş, sorunsuz çalışması temin edilebilmesi için tüm yasal ön şartları yerine getiren üstün kaliteli bir ürün satın almış bulunmaktasınız. Ayrıntılı bilgileri, aşağıdaki çalıştırma talimatında bulabilirsiniz. Bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

CEMO Ekibiniz

1. Gegnel

1.1 Dikkate alınacak evraklar

- Ruhsat Z-40.22-420, PE toplama küveti için (kullanıcı nüshası)
- Su, sanayi ve inşaat hukuku, tehlikeli madde hukuku yönetmelikleri; geçerli olan durumlarda
- Denetim beyanı (bkz. Bölüm 3)

1.2 Kullanım alanları

Polietilenden (PE) üretilmiş, dik dörtgen şekilde açık toplama küvetleri, seyar konteynerli depolama tesislerin bir parçası olarak kullanılabilir.

Toplama küvetleri, aşağıdakilerin depolanması için tasarlanmıştır:

- patlama noktası 100 °C'nin üzerinde olan kullanılmış ve kullanılmamış motor ve transmisyon yağları
- bitki koruma ilaçları
- çeşitli asitler, kostikler ve tuz solüsyonları ve kimyasal maddeler; ruhsatta belirtilen rezistans listesine uygun olarak.

2. Taşıma

Hasarlardan kaçınılması ve garanti haklarının korunması için aşağıdakiler mutlaka dikkate alınmalıdır:

- Toplama küvetini düşürmemeyi veya atmayını
- kenarlara veya sivri eşyalara koymayını

3. Kurulum şartları

Kurulum şartları için, ilgili maddenin su, sanayi ve inşaat hukuksal yönetmeliklerine bakınız.

PE toplama küvetleri, düz sabitleştirilmiş zemin veya yeterince taşıyıcı gücü yüksek raflar üzerine kurulmalıdır.

4. Bakım

PE toplama küvetlerini, özel bakım işlemlerine tabi tutmaya gerek yoktur.

Toplama küveti, işletmecisi tarafından düzenli ve ruhsatta belirtilen şekilde kontrol edilmelidir.

2. Denetim beyanı

CEMO

Seyyar konteynerler için depolama tesisi olarak tasarlanmış, HD-PE'den üretilmiş

PE toplama küvetleri için denetim beyanı.

Ürün kodu: 211.X

Ruhsat numarası: Z-40.22-420

PE toplama küvetinin, genel inşaat kontrol ruhsatındaki düzenlemelere uygun olduğunu teyit ediyoruz. İnşaat ve sızdırmazlık kontrolü yapılmıştır.



Kalite kontrol

